



PL

Instrukcja montażu, obsługi i konserwacji

POMPA CIEPŁA DO PRZYGOTOWANA CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

SWP-200 / SWP-260 / SWP-260B

Zmiany zastrzeżone

Spis treści

1. Wstęp	3
2. Transport	5
3. Budowa	7
4. Dane techniczne.....	8
5. Ważne informacje.....	10
6. Instalacja i podłączenie	11
7. Uruchomienie	23
8. Obsługa sterowania.....	24
9. Konserwacja.....	37
10. Kody błędów.....	39
11. Recykling i utylizacja	40
12. Parametry techniczne na podstawie rozporządzenia (UE) nr 812/2013 ...	41
13. Deklaracja zgodności	42
14. Notatki	43

Niniejsza instrukcja instalacji i konserwacji stanowi istotny element pompy ciepła SWP (zwanej dalej jako: urządzenie).
Ustawianie, montaż i uruchomienie instalacji pompy ciepła musi wykonać wykwalifikowany specjalista z uwzględnieniem odpowiednich obowiązujących przepisów ustawowych, rozporządzeń, wytycznych i instrukcji montażu.
W instrukcji opisano kroki instalacji zapewniające prawidłową i bezpieczną eksploatację urządzenia oraz warunki użytkowania i konserwacji.
W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy mu również przekazać instrukcję.
Przed zainstalowaniem i/lub użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszy podręcznik, zwłaszcza rozdział 4 dotyczący bezpieczeństwa.
Podręcznik musi być zawsze dostępny dla specjalistów, którym powierzona jest instalacja i konserwacja.
W instrukcji znajdują się poniższe symbole umożliwiające najszybsze znalezienie najważniejszych informacji:

Wskazówki bezpieczeństwa W niniejszym opisie w przypadku najważniejszych instrukcji dotyczących ochrony osób i technicznego bezpieczeństwa eksploatacyjnego zastosowano następujące symbole i znaki informacyjne:



Oznacza instrukcje, których należy dokładnie przestrzegać, aby nie dopuścić do zagrożenia lub obrażeń ciała oraz zapobiec zakłóceniom działania lub uszkodzeniom urządzenia!



Niebezpieczeństwo spowodowane napięciem elektrycznym w częściach elektrycznych!

Uwaga: przed zdjęciem osłony należy wyłączyć wyłącznik główny.

Przy włączonym wyłączniku głównym nigdy nie dotykać rękami części elektrycznych i styków! Grozi to porażeniem elektrycznym mogącym skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią. Zaciski przyłączeniowe pozostają pod napięciem nawet po wyłączeniu wyłącznika głównego.

Uwaga

„Wskazówka” oznacza informację techniczną podaną w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem lub uzyskały wskazówki dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.

Wykluczenie z odpowiedzialności

Zgodność treści niniejszych instrukcji użytkownika ze sprzętem i oprogramowaniem została dokładnie sprawdzona. Ponieważ mimo wszystko mogą wystąpić różnice, nie ponosimy odpowiedzialności za całkowitą zgodność.

Ze względu na udoskonalanie techniczne zastrzegamy sobie w każdej chwili prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych lub zmieniania danych technicznych. W związku z tym roszczenia na podstawie instrukcji, ilustracji, rysunków lub opisów są wykluczone. Zastrzegamy sobie możliwość wystąpienia błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z błędów sterowania, niewłaściwego lub nieodpowiedniego zastosowania bądź niedozwolonych napraw i zmian.

Prawo autorskie

Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera informacje chronione prawem autorskim. Częściowe lub całkowite kopiowanie, powielanie, tłumaczenie lub zapisywanie na nośnikach danych niniejszej instrukcji użytkownika bez zezwolenia jest zabronione. Ewentualne naruszenia powodują konieczność odszkodowania. Wszelkie prawa, w tym wynikające z wydawania patentów lub rejestrowania wzorów użytkowych, są zastrzeżone.

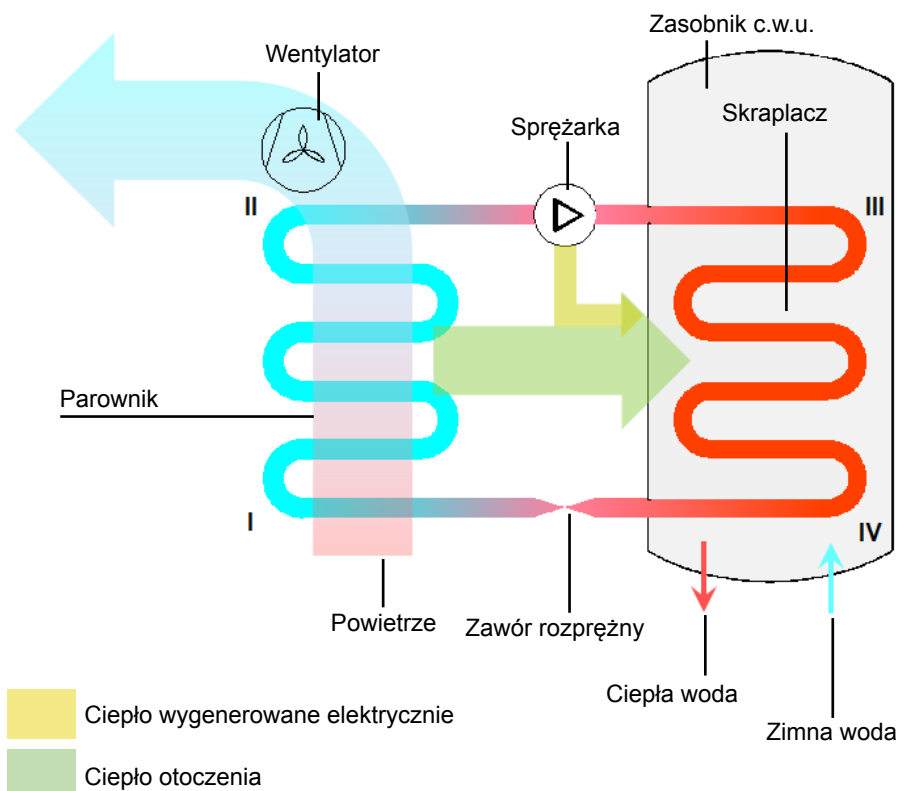
Zasada działania

Pompa ciepła ciepłej wody użytkowej SWP przetwarza ciepło zawarte w powietrzu o niższej temperaturze na ciepło, które pozwala ogrzać wodę użytkową do wyższej temperatury. W tym celu powietrze jest zasysane przez wentylator i prowadzone przez parownik.

W parowniku znajduje się płynny czynnik chłodniczy, który wrze i paruje w niskiej temperaturze oraz przy niskim ciśnieniu. Niezbędne do tego ciepło parowania jest odbierane z powietrza, które w ten sposób się schładza. Chłodne powietrze jest wydmuchiwane na zewnątrz.

Odparowany czynnik chłodniczy jest zasysany przez sprężarkę i sprężany do wyższego ciśnienia. Sprężony czynnik chłodniczy w postaci gazu jest włączany do skraplacza, gdzie ulega kondensacji pod wysokim ciśnieniem i w wysokiej temperaturze. Ciepło kondensacji jest przenoszone na wodę, której temperatura wzrasta. Energia przeniesiona na ciepłą wodę odpowiada energii, która została wcześniej odebrana z powietrza plus niewielkiej ilości energii elektrycznej niezbędnej do sprężenia.

Ciśnienie w skraplaczu i przed zaworem rozprężnym (IV) jest wysokie. W zaworze rozprężnym, w zależności od temperatury, ciśnienie zostaje rozprężone, powodując zmniejszenie ciśnienia i temperatury. Proces obiegu jest cykliczny i rozpoczyna się od nowa.



2. Transport



Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu foliowym. Jest ono przymocowane za pomocą trzech śrub do palety.

Podczas rozładunku należy użyć wózka widłowego lub wózka podnośnego do palet: Musi on mieć nośność co najmniej 250 kg.

Podczas wkręcania lub wykręcania śrub zapakowane urządzenie można na krótko przechylić do tyłu również na stronie przeciwnej do sterowania. Należy przy tym zabezpieczyć górny odcinek przed przeciążeniem i uszkodzeniem, podkładając odpowiednie zabezpieczenie.

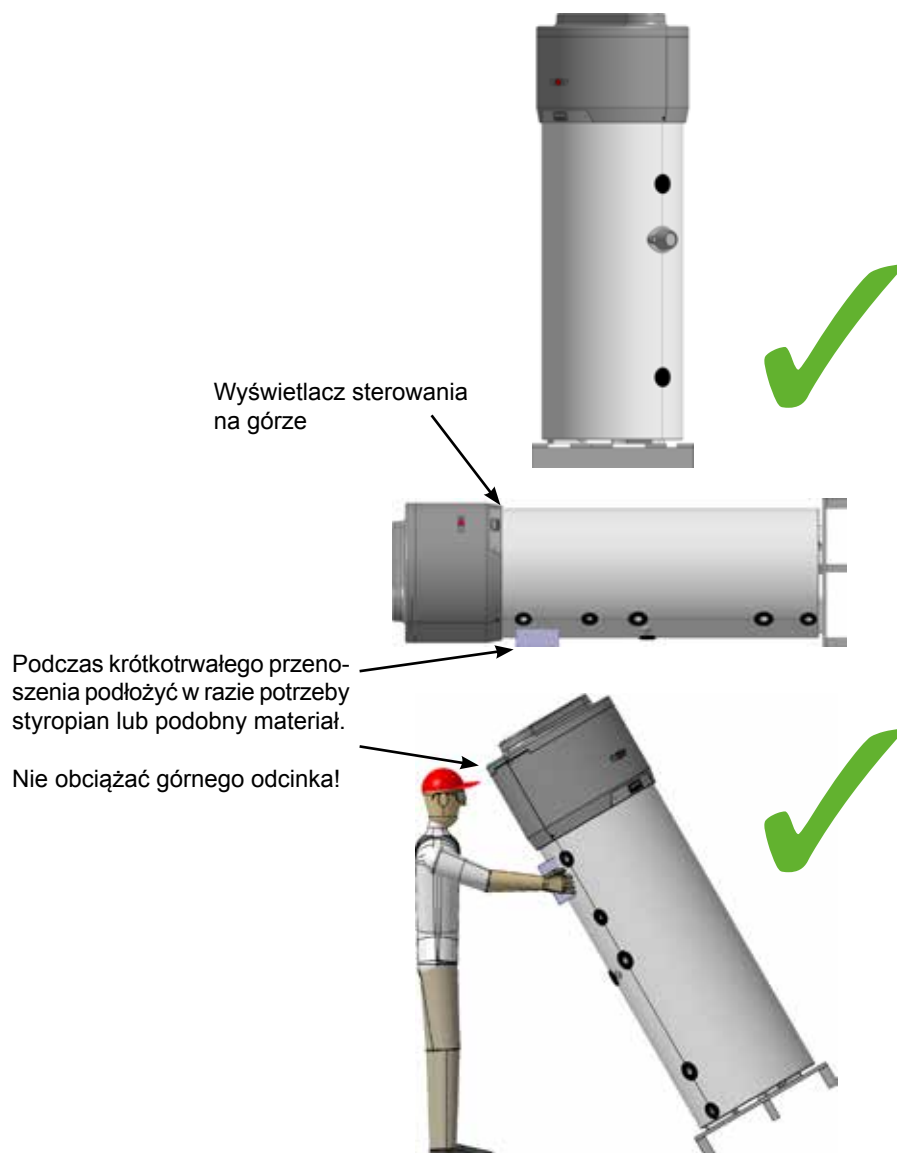
Podczas rozpakowywania należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie zostało uszkodzone (np. rozcinając folię zabezpieczającą nożem itp).

Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia i zwrócić się do działu obsługi klienta.

Przed utylizacją opakowania należy się upewnić na podstawie obowiązujących przepisów o ochronie środowiska, czy wszystkie dostarczone elementy osprzętu zostały wyjęte z opakowania.

Jeżeli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, powinno być przechowywane w miejscu zabezpieczonym przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych. Ochrona przeciwzamrozeniowa

Pozycje **dozwolone** przy transporcie i przemieszczaniu:

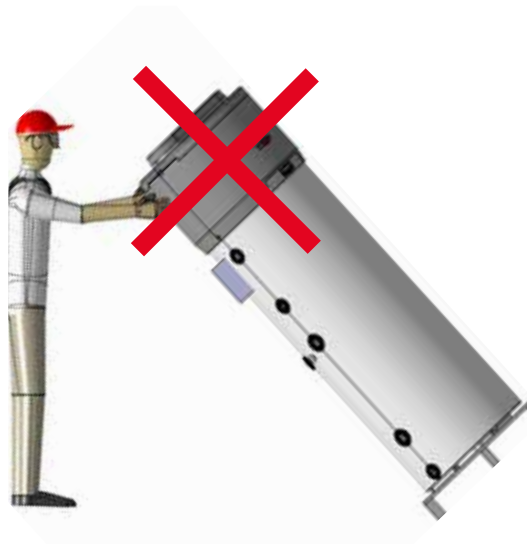
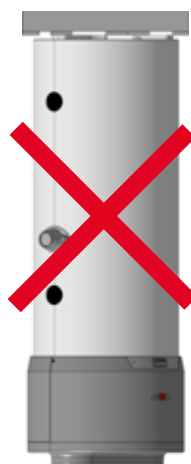
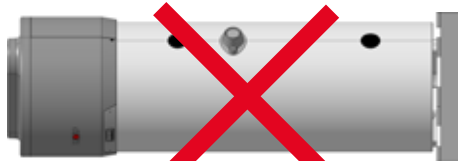


2. Transport

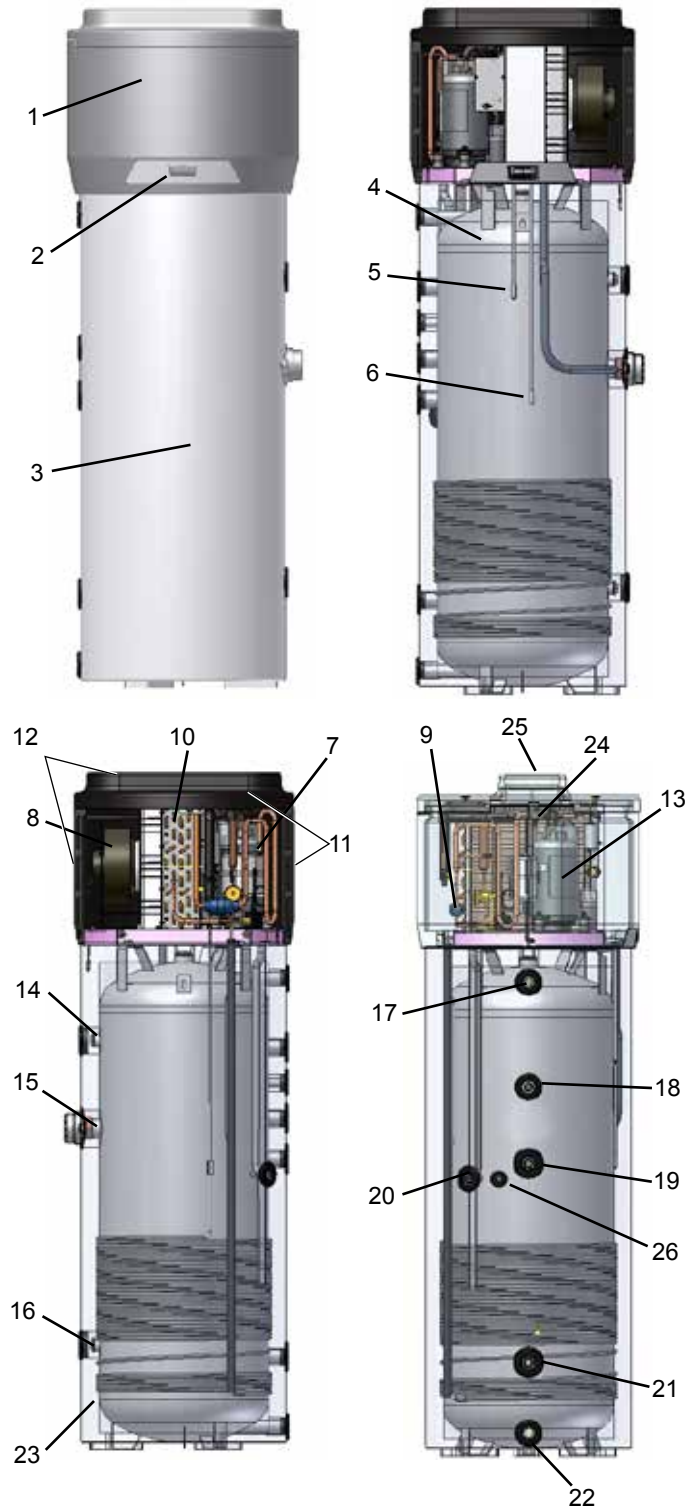


UWAGA! W trakcie przemieszczania i instalacji urządzenia nie wolno obciążać górnego odcinka, ponieważ nie stanowi on części konstrukcji.

Pozycje **niedozwolone** przy transporcie i przemieszczaniu:



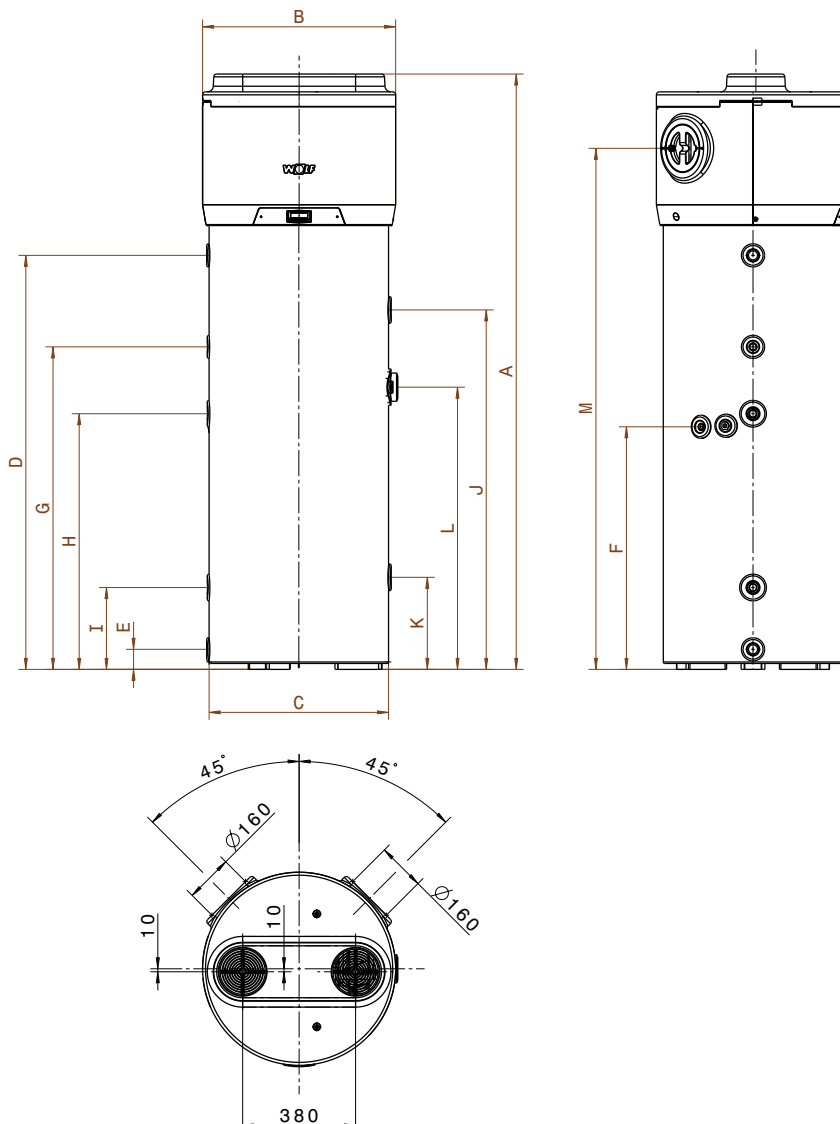
1	Pompa ciepła SWP
2	Wyświetlacz segmentowy
3	Płaszcz zasobnika z wytrzymałego ABS
4	Zasobnik ze stali, z powłoką emaliowaną
5	Górny czujnik c.w.u. zasobnika
6	Dolny czujnik c.w.u. zasobnika
7	Zawór Schradera, obwód chłodzenia
8	Wentylator z regulowaną prędkością obrotową
9	Zawór rozprężny
10	Parownik
11	Przyłącze powietrza - zasysanie (DN 160 mm)
12	Przyłącze - powietrze wywiewane (DN 160 mm)
13	Hermetyczna sprężarka z łożkiem obrotowym
14	Górna anoda magnezowa $\varnothing 26 \times 400$ (R1")
15	Grzałka elektryczna (1,5 kW – 230 V AC)
16	Anoda magnezowa $\varnothing 26 \times 250$ (R1")
17	Przyłącze ciepłej wody użytkowej (1" G)
18	Cyrkulacja c.w.u. ($\frac{3}{4}$ " G)
19	Przyłącze do zasilania dodatkowej węzownicy grzejnej (1"¼ G)*
20	Odptyw kondensatu ($\frac{1}{2}$ " G)
21	Przyłącze - powrót z dodatkowej węzownicy grzejnej (1"¼ G)*
22	Przyłącze zimnej wody (1" G)
23	Izolacja poliuretanowa
24	Termostat bezpieczeństwa
25	Filtr na wejściu powietrza
26	Tuleja zanurzeniowa do zamocowania czujnika c.w.u. dla dodatkowej węzownicy grzejnej
*	tylko SWP-260



		SWP-200	SWP-260/SWP-260B
Rodzaj pompy ciepła		Przygotowanie ciepłej wody użytkowej	
Zgodność		CE	
Wymiary			
Średnica × wysokość	mm	Ø 650 × 1707	Ø 650 × 2000
Wysokość transportowa	mm	1780	2080
Masa	kg	95	115/100
Obwód chłodzenia			
Typ czynnika chłodniczego / ilość napełnienia / kg	–/kg	R134a/0,9	
Typ sprężarki		Tłok obrotowy	
Maksymalne ciśnienie robocze	bar	24	
Moc grzewcza / COP			
Moc grzewcza pompy ciepła (A15/W50)	kW	1,9	
Moc grzewcza - grzałka elektryczna	kW	1,5	
Łączna moc grzewcza	kW	3,4	
COP (A15 / W10-55, EN16147)		3,24 (L)	3,54 (L)
COP (A7 / W10-55, EN16147)		2,94 (L)	3,08 (L)
Hałas			
Poziom ciśnienia akustycznego (w oparciu o EN ISO 3741-2010)	dB(A)	59	
Zakres stosowania			
Zakres pracy - temperatura ciepłej wody użytkowej (tylko pompa ciepła)	°C	od +5 do +56	
Maksymalna temperatura ciepłej wody użytkowej (pompa ciepła + dodatkowa grzałka elektryczna)	°C	75	
Granice eksploatacyjne temperatury powietrza min./maks.	°C	-7/+38	
Granice eksploatacyjne temperatury w pomieszczeniu min./maks.	°C	+5/+38	
Źródło ciepła			
Przepływ powietrza przez pompę ciepła	m ³ /h	350–500	
Maks. ciśnienie robocze na tłoczeniu	Pa	200	
Średnice przyłącza powietrza nawiewanego/wywiewanego	mm	160	
Przyłącza			
Przyłącze zimnej wody	G	1"	
Powrót z węzownicy grzejnej	G	–	1 ¼"
Cyrkulacja	G	¾"	
Zasilanie węzownicy grzejnej	G	–	1 ¼"
Przyłącze ciepłej wody użytkowej	G	1"	
Odpływ kondensatu	G	½"	
Zasobnik			
Pojemność zasobnika	l	200	260
Czas podgrzewu c.w.u. tryb ECO (10–55°C)	h:m	08:14	10:14
Czas podgrzewu c.w.u. tryb Boost (10–55°C)	h:m	03:58	05:06
Liczba znamionowa NL50	NL50	1,6	2,7
Maks. wydajność c.w.u. w temperaturze 40° (bez podgrzewu) przy temperaturze zasobnika 55°C	l	276	342
Powierzchnia węzownicy grzejnej	m ²	–	1,0*
Pojemność węzownicy grzejnej	l	–	6,8*
Parametry - węzownica grzejna	bar/°C	–	10/110*
Maks. ciśnienie robocze zasobnika	bar	10	
Ochrona przed korozją		Zasobnik emaliowany, 1 anoda magnezowa	Zasobnik emaliowany, 2 anody magnezowe

		SWP-200	SWP-260/SWP-260B
Wymiary			
Wysokość całkowita	A mm	1714	2000
Średnica pompy ciepła	B mm	650	650
Średnica zasobnika	C mm	604	604
Przyłącze ciepłej wody użytkowej	D mm	1104	1391
Przyłącze zimnej wody	E mm	70	70
Odływ kondensatu	F mm	526	818
Cyrkulacja	G mm	795	1085
Zasilanie węzownicy grzewczej	H mm	–	820*
Powrót węzownicy grzewczej	I mm	–	275*
Górna anoda magnezowa 1" (długość 400 mm)	J mm	960	1250
Dolna anoda magnezowa 1" (długość 250 mm)	K mm	–	310
Grzałka elektryczna	L mm	650	920
Boczne króćce przyłączeniowe powietrza	M mm	–	1755
Instalacja elektryczna jednostki wewnętrznej			
„Przyłącze sieciowe / zabezpieczenie pompy ciepła z dodatkową grzałką elektryczną”		1~NPE, 230 VAC, 50 Hz / 16 A (B), gotowe do podłączenia	
Pobór mocy elektrycznej dodatkowej grzałki elektrycznej	kW		1,5
Pobór mocy pompy ciepła	kW		0,43
Maksymalny pobór mocy pompy ciepła	kW		0,53
Stopień ochrony jednostki wewnętrznej			IP X4

* tylko w przypadku SWP-260



Ograniczenia użytkowania



ZAKAZ! Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zastosowania w niebezpiecznym otoczeniu (ze względu na potencjalną atmosferę grożącą wybuchem – ATEX z wymaganą klasą IP wyższą niż w przypadku urządzenia) ani do użytku ze szczególnymi właściwościami bezpieczeństwa (fault-tolerant, fail-safe), np. instalacje podtrzymujące życie i/lub technologie bądź we wszystkich innych otoczeniach, gdzie zakłócenie działania w trakcie użycia może doprowadzić do śmierci lub obrażeń ciała ludzi bądź zwierząt lub poważnego uszkodzenia rzeczy bądź zanieczyszczenie środowiska.



UWAGA! Jeżeli z powodu możliwej usterki lub uszkodzenia urządzenia dojdzie do szkód (w odniesieniu do ludzi, zwierząt lub rzeczy), należy zapewnić oddzielny funkcjonalny system nadzoru z funkcją alarmu, aby uniknąć wymienionych szkód. Ponadto należy przygotować urządzenia zastępcze na czas naprawy urządzenia!

Ograniczenia funkcjonowania

Urządzenie służy wyłącznie do przygotowania ciepłej wody użytkowej w wyznaczonych granicach zastosowania (rozdział „Dane techniczne”).
Urządzenie może być montowane wyłącznie w zamkniętych systemach grzewczych, zgodnie z normą EN 12828, oraz aktywowane do przewidzianego zastosowania.



UWAGA! Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku zastosowań innych niż przewidziane przeznaczenie ani za możliwe błędy w instalacji lub nieodpowiednie korzystanie z urządzenia.



ZAKAZ! Zabrania się korzystania z urządzenia do celów innych niż podane. Wszystkie inne zastosowania są nieodpowiednie i niedozwolone.



UWAGA! Podczas projektowania i budowy urządzeń należy przestrzegać norm i przepisów obowiązujących lokalnie.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie musi być używane przez osoby dorosłe.
- Urządzenia zasilanego prądem nie wolno otwierać ani demontować.
- Urządzenia nigdy nie wolno dotykać mokrymi lub wilgotnymi rękami ani korzystać z niego bez zastosowania odpowiedniego obuwia.
- Nie polewać ani nie spryskiwać urządzenia wodą.
- Nie wchodzić na urządzenie, nie siadać na nim i/lub nie opierać o nie żadnych przedmiotów.

Czynnik chłodniczy

To urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane uwzględnione w protokole z Kyoto. Gazy te nie mogą przedostać się do atmosfery.
Typ czynnika chłodniczego: R134a.



Zaświadczenie rzeczoznawcy

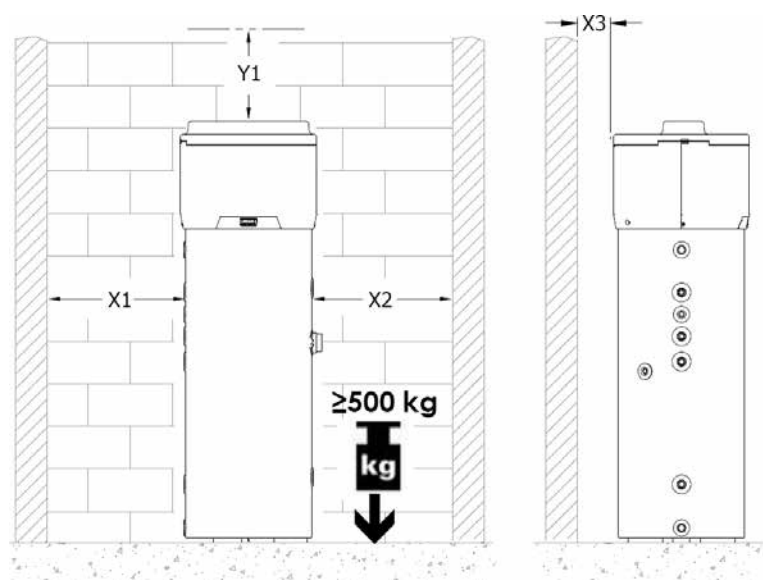
Obsługa czynnika chłodniczego i prace przy obwodzie chłodzenia są dozwolone tylko dla technika z dziedziny chłodzenia lub innej wykwalifikowanej osoby, np. konstruktora ogrzewania z certyfikatem specjalistycznym (na podstawie § 5 ust. 3 rozporządzenia w sprawie ochrony klimatu w związku ze stosowaniem substancji chemicznych w połączeniu z rozporządzeniem WE nr 303/2008 – kategoria I) z uwzględnieniem obowiązujących norm i przepisów oraz uznanych zasad techniki.



Ustawianie, montaż i uruchomienie instalacji pompy ciepła musi wykonać wykwalifikowany specjalista z uwzględnieniem odpowiednich obowiązujących przepisów ustawowych, rozporządzeń, wytycznych i instrukcji montażu.

Przygotowanie miejsca instalacji

Urządzenie należy instalować w odpowiednim miejscu, które umożliwia normalne korzystanie z funkcji eksploatacyjnych i regulacyjnych oraz prawidłową konserwację. Należy zachować poniższe minimalne odległości oraz uwzględnić masę napełnionego urządzenia.



X1	X2	X3	Y1
mm	mm	mm	mm
300	650	200	300

Pomieszczenie musi ponadto spełniać poniższe kryteria:

- musi być wyposażone w doprowadzanie wody i zasilanie elektryczne;
- musi być wyposażone w przyłącze do kanalizacji na wypływające skropliny i zapewniony odpływ z zaworu bezpieczeństwa;
- musi być dostatecznie oświetlone (w razie potrzeby);
- musi mieć minimalną kubaturę pomieszczenia, co najmniej 20 m³;
- musi być zabezpieczone przed zamarzaniem.



UWAGA! Aby uniknąć przenoszenia drgań mechanicznych, urządzenia nie wolno montować na podłożach wykonanych z nieodpowiednich materiałów lub nieodpowiednio przygotowanych (np. drewnianych sufitach nieprzystosowanych do przenoszenia znacznych obciążeń)

6. Instalacja i podłączenie

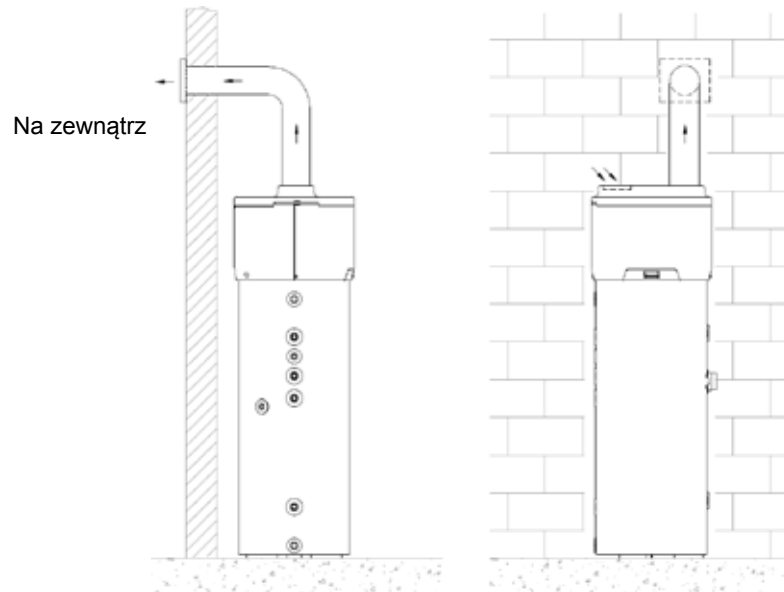
Doprowadzenie i odprowadzenie powietrza z pompy ciepła

Możliwości prowadzenia przewodów powietrznych

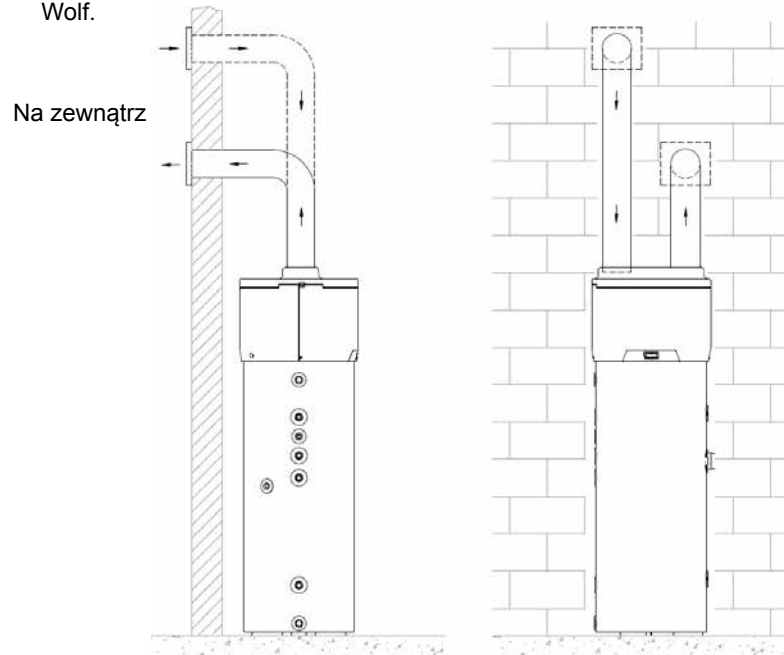
Oprócz warunków wymienionych w rozdziale „Przygotowanie miejsca instalacji” prowadzenie powietrza ma szczególne znaczenie. W tym zakresie istnieje wiele możliwości.

Podczas eksploatacji pompy ciepła SWP zasysane powietrze jest chłodzone i osuszane w urządzeniu. Istnieje wiele możliwości prowadzenia powietrza:

1. Tryb pracy na powietrzu obiegowym: Powietrze z pomieszczenia jest zasysane przez urządzenie, schładzane, osuszane i ponownie odprowadzane do pomieszczenia. Aby uniknąć mieszania się strumieni powietrza zasysanego i wydmuchiwanego, należy po stronie wydmuchu zainstalować kolanko 90°
2. Tryb pracy na powietrzu wywiewanym: Powietrze z pomieszczenia jest zasysane przez urządzenie i odprowadzone na zewnątrz budynku przez system kanałów. W ten sposób zapobiega się wychładzaniu pomieszczenia. Należy zapewnić dostateczną ilość powietrza nawiewanego.



3. Odprowadzenie schłodzonego powietrza do innego pomieszczenia: Tryb pracy jak w pkt. 2. Schłodzone tutaj powietrze jest odprowadzone do innego pomieszczenia (np. do magazynu), w którym chłodzenie jest potrzebne.
4. Tryb pracy na powietrzu zewnętrznym (zasysanym): Tutaj powietrze w potrzebnej objętości przepływu jest zasysane z zewnątrz i odprowadzane na zewnątrz budynku. Ten tryb pracy nie jest jednak zalecany ze względu na mniejszą wydajność urządzeń Wolf.



6. Instalacja i podłączenie

Doprowadzenie (zassanie) i odprowadzenie powietrza z pompy ciepła SWP-260/SWP-260B

W urządzeniach SWP-260 i SWP-260B do dyspozycji są cztery przyłącza powietrza; dwa na stronie górnej i dwa z boku urządzenia.

Fabrycznie dwa boczne przyłącza powietrza są zamknięte i każde z nich jest zabezpieczone 2 śrubami.

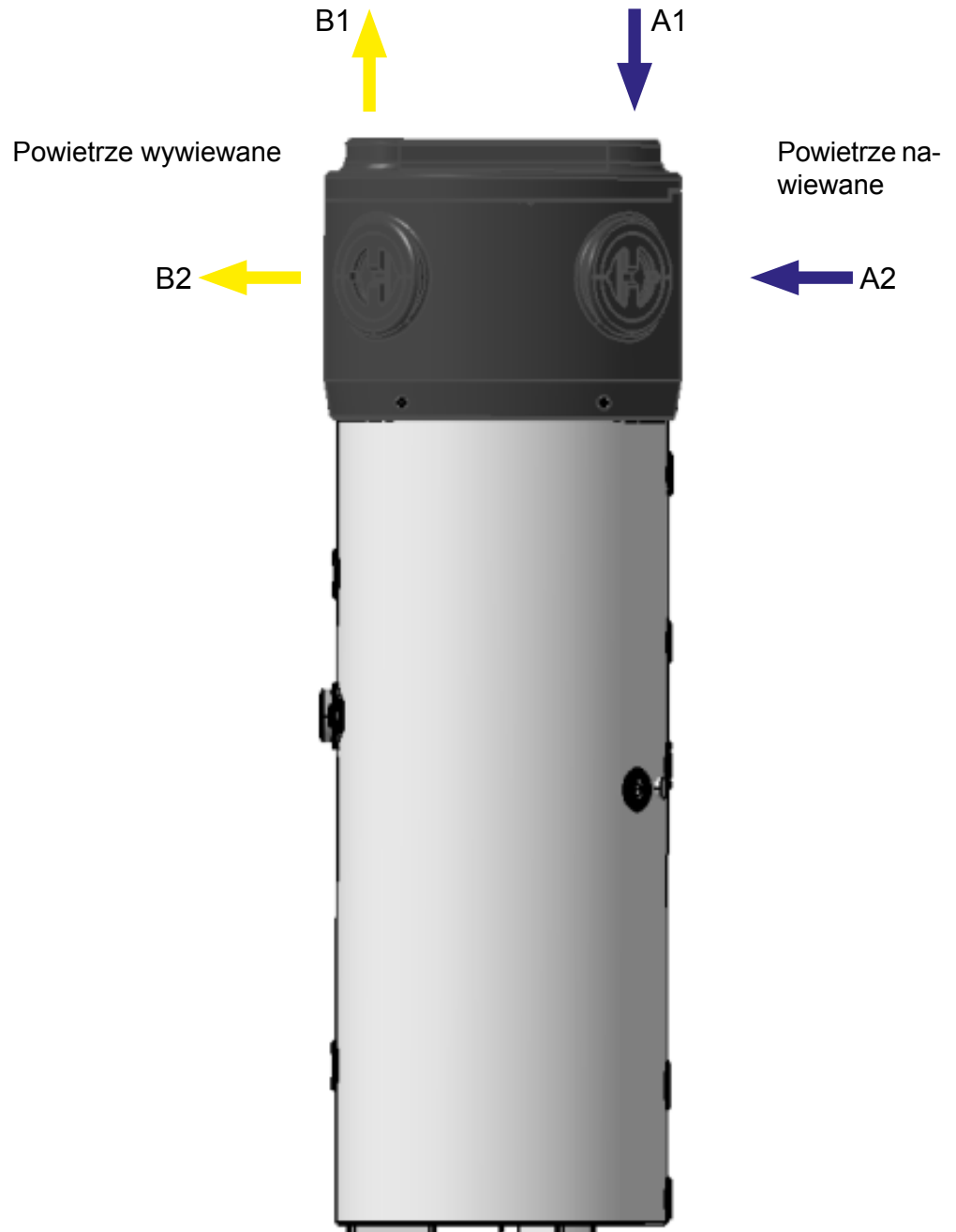
Dwa z czterech przyłączy są potrzebne do doprowadzenia powietrza, dwa pozostałe należy zamknąć dostarczoną złączką EPP.

Istnieją trzy możliwości prowadzenia powietrza:

1. Doprowadzenie powietrza przez obydwie przyłącza na górnej stronie urządzenia:
A1 → B1
2. Doprowadzenie powietrza przez obydwie przyłącza boczne A2 → B2
3. Doprowadzenie powietrza przyłączem górnym i dolnym

Uwaga: doprowadzenie powietrza musi odbywać się w przeciwnych stronach, czyli od lewego do prawego przyłącza.

A1 → B2 lub A2 → B1



Podczas instalacji kanałów powietrza należy uwzględnić, co następuje:

- Nie opierać się o urządzenie.
- Umożliwić prace konserwacyjne.
- Zwrócić uwagę, aby drobne elementy nie wpadły do urządzenia, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.

Dozwolona maks. całkowita strata ciśnienia dla wszystkich komponentów, w tym przepustów do celów montażowych na ścianach zewnętrznych w układzie przewodów nie może przekroczyć 200 Pa. W poniższej tabeli można w przybliżeniu ustalić (opory) stratę ciśnienia:

Przepływ powietrza (m ³ /h)	Tryb powietrza wywiewanego i obiegowego	Tryb powietrza zewnętrznego
DN 160, rura prosta (Pa/m)	4	5
DN 160, kolanko 90° (Pa/szt.)	16	25
DN 160, kolanko 45° (Pa/szt.)	9	14



W trakcie eksploatacji temperatura otoczenia zostaje obniżona przez pompę ciepła. Dzięki opcjonalnemu układowi rur DN 160 powietrze wywiewane może być jednak odprowadzone na zewnątrz lub do chłodzonego pomieszczenia.



Aby zabezpieczyć urządzenie przed ciałami obcymi, po stronie zewnętrznej wlotu powietrza należy umieścić kratkę ochronną. Należy przy tym zwrócić uwagę na jak najmniejszą stratę ciśnienia.



Unikanie kondensatu: Przewody powietrza i przyłącza muszą mieć izolację cieplną wykonaną w sposób szczelny na dyfuzję. System kanałów Wolf DN 160 spełnia te wymagania.



Aby uniknąć hałasów z powodu odgłosów przepływu, należy w razie potrzeby zamontować izolację akustyczną.

Rury, przepusty ściennie i przyłącza do pompy ciepła muszą być wyposażone w izolację antywibracyjną.



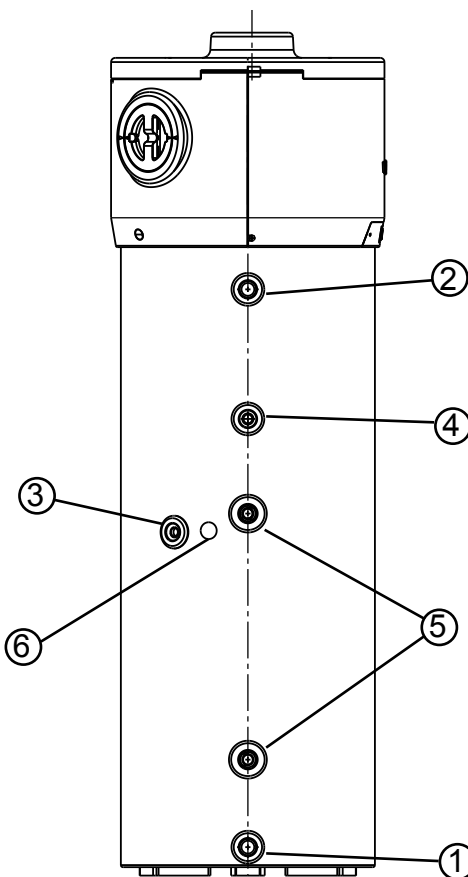
UWAGA! Podczas użytkowania palenisk zależnych od powietrza w pomieszczeniu i pompy ciepła ciepłej wody użytkowej:

Obowiązują wytyczne właściwego kominiarza rejonowego. Należy się z nim skonsultować już w fazie projektowania.

6. Instalacja i podłączenie

Przyłącza hydrauliczne

Poz.	Nazwa	Przyłącze/otwór
①	Przyłącze zimnej wody według DIN 1988	1" G
②	Przyłącze ciepłej wody użytkowej	1" G
③	Odływ kondensatu	½"
④	Cyrkulacja	¾" G
⑤	Dodatkowa węzownica grzejna (tylko w przypadku SWP-260)	1 ¼" G
⑥	Tuleja zanurzeniowa czujnika c.w.u. (tylko w przypadku SWP-260)	Ø 6 mm





Ustawiana temperatura wody w zasobniku może przekroczyć 60°C. Należy nadzorować krótkotrwałą pracę kotła powyżej 60°C, aby zapewnić ochronę przed oparzeniem. W trybie ciągłym należy unikać temperatur powyżej 60°C, na przykład poprzez zastosowanie zaworu termostatycznego.

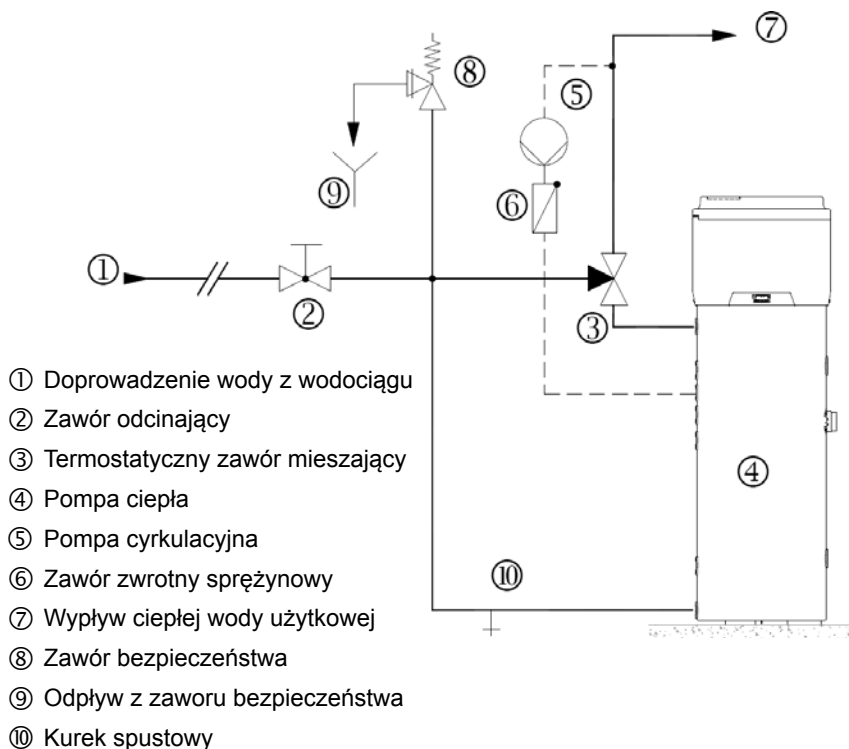
Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym wody pitnej dopuszczalną dolną wartością temperatury ciepłej wody użytkowej jest 50°C, ponieważ w przypadku codziennego korzystania z instalacji CWU praktycznie wykluczone jest wtedy ryzyko rozmnażania się bakterii legionella (w przypadku montażu zasobnika wody pitnej 400l; całkowita wymiana wody w zasobniku podczas eksploatacji w ciągu 3 dni).

W przypadku twardości wody powyżej 20°dH do podgrzewania wody pitnej zalecane jest zainstalowanie układu uzdatniania wody w przewodzie zasilania zimnej wody w celu wydłużenia interwałów konserwacji.

Twardość wody poniżej 20°dH również może powodować ryzyko osadzania się kamienia kotłowego, co oznacza konieczność zmiękczenia wody. Niezastosowanie się do tych zaleceń prowadzi do przedwczesnego osadzenia się kamienia oraz zmniejszenia komfortu użytkownika urządzenia. Należy zawsze zlecić sprawdzenie lokalnych warunków i parametrów wykwalifikowanemu instalatorowi.

Zaleca się montaż zaworu konserwacyjnego w przewodzie zasilania zimnej wody. Ciśnienie w przewodzie zasilania zimnej wody wyższe niż 10 barów oznacza konieczność zainstalowania atestowanego reduktora ciśnienia. W przypadku zastosowania baterii mieszających konieczny jest montaż centralnego reduktora ciśnienia. Przyłącza wody zimnej i ciepłej należy wykonać zgodnie z normą DIN 1988 oraz zgodnie z lokalnymi wymaganiami przedsiębiorstwa wodociągowego. Niezgodność instalacji z przedstawionym rysunkiem powoduje utratę gwarancji.

Na poniższej ilustracji przedstawiono przykładowe przyłącze wody.



Uwaga

Przewód odpływowy musi mieć co najmniej przekrój wylotu zaworu bezpieczeństwa, może mieć maksymalnie 2 kolanka i maksymalną długość 2 m. Jeżeli z ważnych powodów wymagane będą 3 kolanka lub długość do 4 m, cały przewód odpływowy musi mieć przekrój o jeden rozmiar większy. Więcej niż 3 kolanka i długość powyżej 4 m są **niezgodzone**. Przewód odpływowy należy poprowadzić ze spadkiem. Przewód odpływowy za lejem odpływowym musi mieć co najmniej podwójny przekrój wlotu zaworu. W pobliżu przewodu odpływowego zaworu bezpieczeństwa, a najlepiej na samym zaworze bezpieczeństwa, należy umieścić etykietę z napisem:



„Podczas podgrzewania ze względów bezpieczeństwa z przewodu odpływowego może wydostać się woda! Nie zamykać!”

Opróżnianie

Urządzenie należy zainstalować tak, aby opróżnienie możliwe było bez potrzeby wykonywania demontażu.

Reduktor ciśnienia

Zaleca się montaż reduktora ciśnienia. Dopuszczalne nadciśnienie robocze zasobnika od strony wody użytkowej wynosi 10 barów. Jeżeli sieć wodociągowa pracuje z wyższym ciśnieniem, należy zainstalować reduktor ciśnienia.



Przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia roboczego może spowodować nieszczelności i zniszczenie zasobnika!

W celu ograniczenia odgłosów przepływu w budynkach należy ustawić ciśnienie w przewodach na mniej więcej 3,5 bara.

Filtr wody pitnej

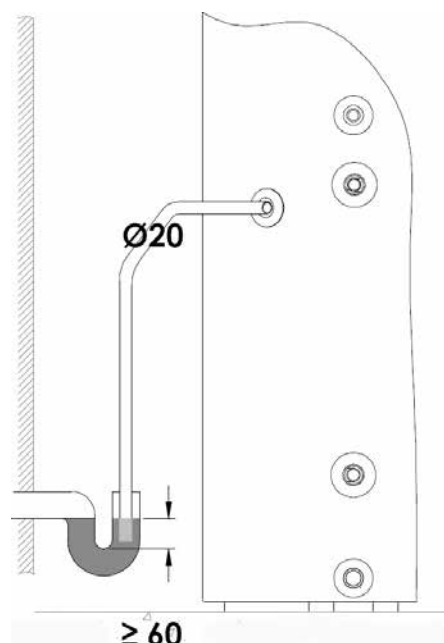
Uwaga

Zanieczyszczenia powodują niedrożności oraz korozję instalacji. Z tego względu zaleca się zastosowanie filtra wody pitnej na przewodzie zasilania zimnej wody.

Przyłącze odpływu kondensatu

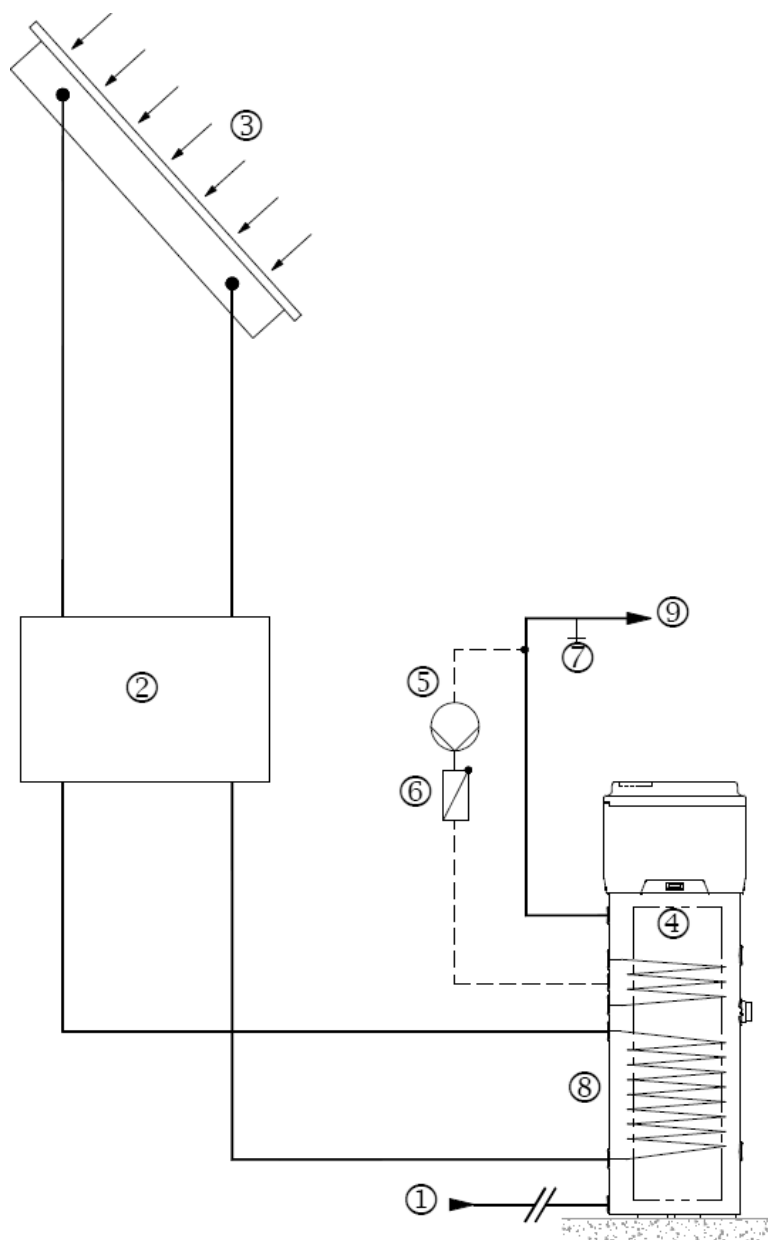
Kondensat nagromadzony podczas eksploatacji pompy ciepła przepływa przez odpowiedni przewód odpływowy (1/2" G) przebiegający przez płaszcz izolacyjny i wychodzący z boku urządzenia.

Musi być on podłączony do sieci kanałów. Aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów, należy to wykonać z syfonem.



Współpraca z instalacją solarną

Na poniższej ilustracji przedstawiono przykład podłączenia z instalacją solarną.



- ① Dopyływ zimnej wody
- ② Solarna grupa pompowa
- ③ Kolektory słoneczne
- ④ Pompa ciepła
- ⑤ Pompa obiegowa kotła
- ⑥ Zawór zwrotny sprężynowy
- ⑦ Kurek spustowy
- ⑧ Dodatkowa węzownica grzewcza
- ⑨ Wypływ ciepłej wody użytkowej
- ⑩ Solarny czujnik temperatury

Przyłącza elektryczne

Urządzenie jest dostarczone w stanie gotowym do podłączenia. Do przyłącza sieciowego niezbędne jest gniazdo ze stykiem ochronnym z uziemieniem. Zalecane jest oddzielne zabezpieczenie.



Niebezpieczeństwo spowodowane napięciem elektrycznym w częściach elektrycznych!

Uwaga: Przed zdjęciem osłony wyłączyć wyłącznik główny.

Przy włączonym wyłączniku głównym nigdy nie dotykać rękami części elektrycznych i styków! Grozi to porażeniem elektrycznym mogącym skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią.

Zaciski przyłączeniowe pozostają pod napięciem nawet po wyłączeniu wyłącznika głównego.



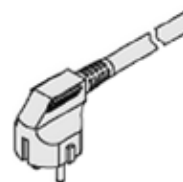
UWAGA! Przewód prądu, do którego podłączone jest urządzenie, musi być zabezpieczony odpowiednim wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.

Wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy należy dobrać z uwzględnieniem urządzeń elektrycznych wykorzystywanych w całym systemie.

Dla przyłącza sieciowego i urządzeń zabezpieczających (np. wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego) obowiązują wytyczne normy DIN IEC 60364-4-41.



Gniazdo ze stykiem ochronnym



Wtyczka urządzenia

Wymaganie zewnętrzne (SmartGrid) i blokada zewnętrzna

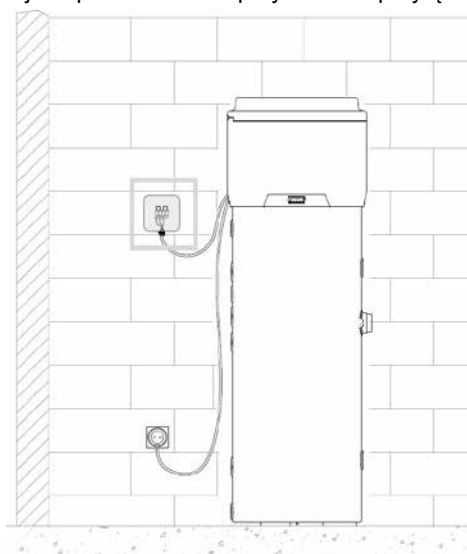
Urządzenie jest przygotowane do podłączenia do inteligentnej sieci zasilania (SmartGrid). Sterowanie ma dwa wejścia cyfrowe z następującymi funkcjami:

- **Cyfrowe 1: Blokada zewnętrzna**
Jeżeli zamknie się styk bezpotencjałowy między zaciskami 30 i 31 (kabel: brązowo-żółty) i temperatura zasobnika na dolnym czujniku wynosi $> SP8$ ($WE = 40^{\circ}C$), to po upływie czasu C13 ($WE = 20$ min) pompa ciepła zostaje zablokowana i ładowanie zasobnika zostaje przerwane. Ta funkcja służy np. do optymalizacji uzysku solarnego systemu termicznego. Jeżeli temperatura spadnie poniżej SP8, blokada zostanie zignorowana i WP będzie ogrzewać w trybie zwykłym do osiągnięcia SP1.
- **Cyfrowe 2: Wymaganie zewnętrzne**
Jeżeli styk bezpotencjałowy zamknie się między stykami 31 i 32 (kabel: zielono-biały), aktywuje się funkcja „wymaganie zewnętrzne”. Ta funkcja wykorzystuje np. uzyski fotowoltaiczne i zwiększa temperaturę wody w zasobniku do wartości określonej przez użytkownika SP6 ($WE = 75^{\circ}C$). Ogrzewanie pompą ciepła odbywa się do SP5 ($WE = 56^{\circ}C$), a następnie grzałką elektryczną do SP6.
W tym celu muszą być spełnione poniższe warunki:
 - Temperatura zasobnika $> SP1$
 - $i3 = 1$ Wymaganie zewnętrzne aktywne
 - $i4 = 0$ (zestyk zwierny) lub 1 (zestyk rozwierny)Jeżeli temperatura zasobnika $< SP1$, to proces ładowania zasobnika jest kontynuowany do osiągnięcia SP1. Następnie ogrzewanie odbywa się dalej do SP6.
Jeżeli SP5 = SP6: ogrzewa tylko pompa ciepła – grzałka elektryczna zostaje wyłączona.
Jeżeli SP5 \neq SP6: ogrzewa natychmiast grzałka elektryczna do SP6.

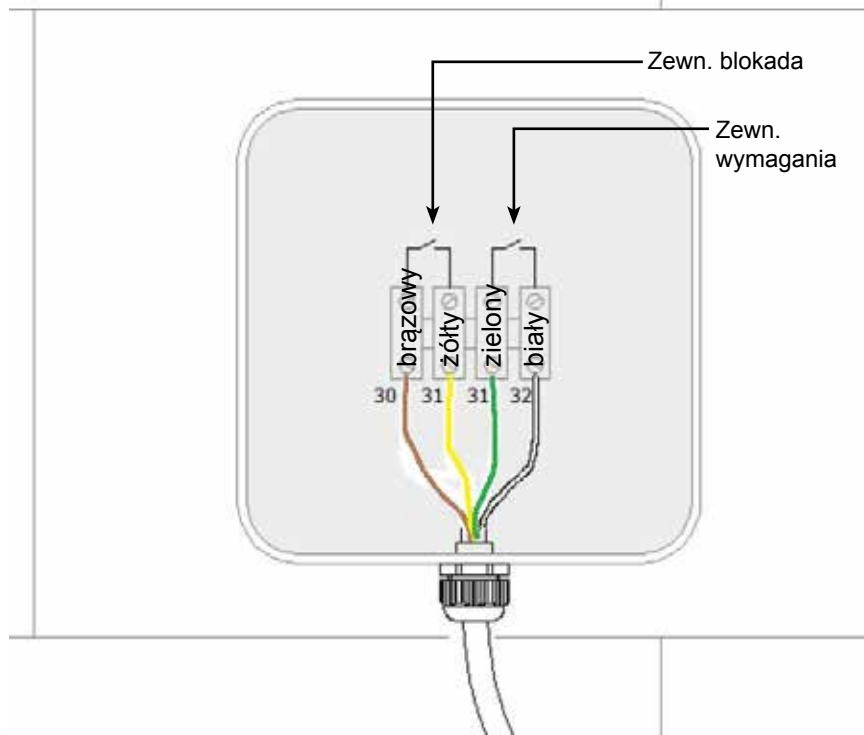
W celu wykorzystania wejść cyfrowych urządzenie jest dostarczane z kablem 4-żyłowym, który jest już podłączony do sterowania i nawinięty we wnętrzu urządzenia. Przyłącza musi wykonać specjalista od instalacji elektrycznych (gniazda rozgałęziające, zaciski i kable przyłączeniowe).



Na poniższych ilustracjach przedstawiono przykładowe przyłącze.

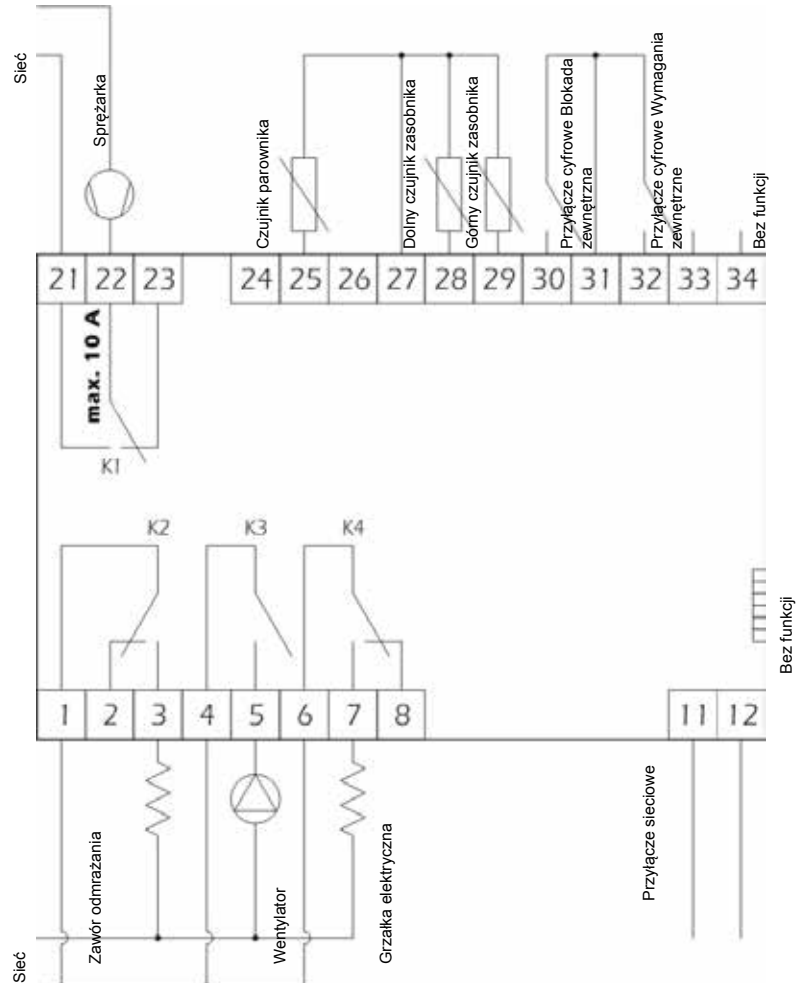


6. Instalacja i podłączenie



Aby uzyskać dostęp do kabla 4-żyłowego, należy zdjąć górną osłonę pokryw (patrz punkt „Kontrola co 12 miesięcy”) i poprowadzić kabel na zewnątrz przez odpowiednią szczelinę z tyłu pokrywy.

Schemat połączeń elektrycznych





UWAGA! Sprawdzić, czy zapewnione jest wystarczające uziemienie.

Podczas uruchomienia należy postępować tak jak poniżej:

- Odkręcić zawór dopływowy, napełnić zasobnik i sprawdzić szczelność przyłączy oraz uszczeltek. W razie potrzeby dokręcić przyłącza.
- Nie przekraczać dozwolonego maksymalnego ciśnienia 10 barów.
- Sprawdzić sprawność urządzeń bezpieczeństwa.
- Podłączyć elektrycznie urządzenie.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone, znajduje się ono w trybie standby, wyświetlacz jest wyłączony, przycisk włączania świeci.
- Nacisnąć przycisk włączania (patrz punkt „Ręczne włączanie/wyłączanie urządzenia”), 5 minut po naciśnięciu przycisku urządzenie przełącza się na tryb „ECO” (ustawienie fabryczne).

Optymalna temperatura ciepłej wody użytkowej

Ustawić temperaturę ciepłej wody użytkowej na odpowiednim poziomie. Każde podwyższenie temperatury ciepłej wody powoduje wzrost zużycia energii elektrycznej.

Świadoma eksploatacja ciepłej wody użytkowej

Skorzystanie z prysznicza oznacza zużycie ok. 1/3 wody w porównaniu z kąpielą w wannie. Nieszczelne baterie/zawory z ciepłą wodą należy niezwłocznie naprawiać.

Urządzenie jest obsługiwane za pomocą wyświetlacza segmentowego z następującymi funkcjami:

- Ustawienie trybu pracy
- Zmiana parametrów roboczych
- Wyświetlanie i zarządzanie możliwymi alarmami



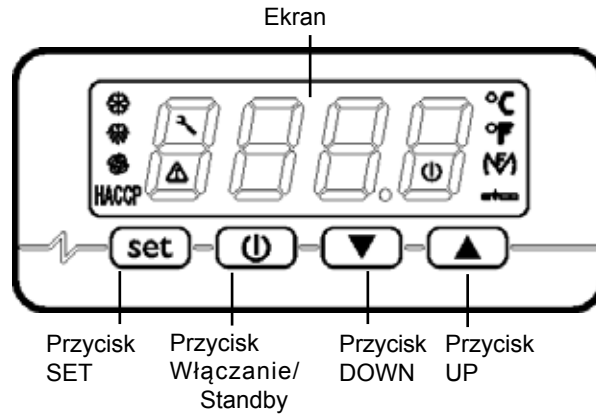
Jako „włączanie” traktowane jest przejście ze stanu standby do stanu WŁ.; jako „wyłączenie” traktowane jest przejście ze stanu WŁ. do stanu standby.

Sterowanie

Za pomocą sterowania sprawdzana jest eksploatacja urządzenia i ustawiane są parametry. Sterowanie jest wyposażone w wyświetlacz i następujące przyciski:

- Przycisk wł./Standby
- Przycisk SET
- Przycisk DOWN
- Przycisk UP

Przyciski i wyświetlacz segmentowy



Przycisk WŁ./Standby

Funkcja przycisków:

- Włączanie urządzenia (status WŁ.);
- Przełączenie urządzenia do trybu standby (w tym stanie urządzenie może uruchomić się automatycznie w określonych godzinach oraz wykonać samodzielnie funkcje Antylegionella i odmrażania).



Jeżeli urządzenie jest zasilane prądem, wskazuje status, w którym znajdowało się po wyłączeniu zasilania.

Przycisk [SET]

- Potwierdzenie wyboru lub ustawionych wartości

Przycisk [UP]

- Przewijanie w górę przez listę parametrów
- Zwiększenie wartości parametru

Przycisk [DOWN]

- Przewijanie w dół przez listę parametrów
- Zmniejszenie wartości parametru

Wyświetlacz segmentowy

Na wyświetlaczu segmentowym możliwe jest wyświetlanie następujących informacji:

- Temperatura zadana
- Kody alarmów/błędów
- Komunikat trybu pracy
- Parametry robocze



	Dioda LED - sprężarka	Sprężarka aktywna. Migające: • Sprężarka jest właśnie włączana. • Robocza wartość zadana jest właśnie zmieniana.
	Dioda LED odmrażania	Odmrażanie aktywne
	Dioda LED MF	Grzałka elektryczna jest włączona
	Dioda LED wentylatora	Wentylator pracuje
	Dioda LED ostrzeżenia	Konserwacja filtra powietrza
	Dioda LED alarmu	Sprawdź listę błędów i wykonaj czynności wymienione w niniejszym podręczniku.
	Dioda LED Stopnie Celsjusza	Jednostką pomiaru temperatury jest stopień Celsjusza.
	Dioda LED Stopnie Fahrenheita	Jednostką pomiaru temperatury jest stopień Fahrenheita.
	Dioda LED Włączanie/ Standby	Urządzenie w trybie standby migające: Urządzenie zostało włączone przez program czasowy.

Wskazania

Loc	Blokada przycisków (patrz punkt „Blokowanie/odblokowywanie przycisków”).
dEFr	Tryb odmrażania, aktywowanie innych funkcji nie jest dozwolone
AnTI	Działa funkcja Antylegionella
ObSt	Tryb „Overboost”
ECO	Tryb „Economy”
AuTo	Tryb „Automatic”

Tryby pracy

Urządzenie ma poniższe tryby pracy:


- **TRYB AUTOMATIC**
W tym trybie pracy wykorzystywana jest przede wszystkim pompa ciepła. W razie potrzeby grzałka elektryczna zostaje aktywowana. Włącza się ona, kiedy temperatura wody spadnie poniżej 40°C (parametr r1) lub zażądana zostanie temperatura 56°C.
- **TRYB ECONOMY**
W tym trybie pracy wykorzystywana jest tylko pompa ciepła bez grzałki elektrycznej. Ładowanie zasobnika trwa dłużej, umożliwia jednak znaczną oszczędność energii.
- **TRYB OVERBOOST/TRYB OVERBOOST**
Ten tryb pracy umożliwia jednorazowe, szybkie podgrzanie wody poprzez wykorzystanie pompy ciepła i grzałki elektrycznej. Tę funkcję można aktywować ręcznie, jeżeli temperatura wody w zasobniku jest niższa niż 40°C. Na końcu procesu ogrzewania ta funkcja wyłącza się automatycznie i ustawia ponownie poprzedni tryb pracy.
- **FUNKCJA ANTYLEGIONELLA**
Ta funkcja służy do dezynfekcji termicznej poprzez zwiększenie temperatury wody do 70°C. Funkcja jest aktywowana automatycznie co 30 dni (możliwość ustawienia 0–99 dni), niezależnie od ustawionego trybu pracy.
- **Funkcja ODMRAŻANIA**
Ta funkcja służy do odmrażania parownika. Funkcja aktywuje się automatycznie podczas pracy w niskich temperaturach otoczenia.



Przy pierwszym włączeniu urządzenie jest fabrycznie ustawione na tryb ECO (Economy) z wartością zadaną wody ciepłej na 55°C, aby zapewnić maks. oszczędność energii w wyniku wykorzystywania pompy ciepła. Korzystanie z tego trybu umożliwia użytkownikowi średnią oszczędność energii o około 70% w porównaniu ze zwykłym zasobnikiem c.w.u. podgrzewanym grzałką elektryczną.

Funkcje podstawowe

Ręczne włączanie/wyłączanie urządzenia

- Nacisnąć przycisk  przez 1 sekundę: Dioda LED włączania/Standby gaśnie/świeci
- Urządzenie może się włączać/wyłączać w określonych godzinach; patrz parametry HO_n i HO_F (punkt „Ustawienie temperatury w trybie ECO (SP1)”).




Ręczne włączanie/wyłączanie ma zawsze priorytet wobec programu czasowego.



Jeżeli klawiatura została zablokowana (punkt „Blokowanie/odblokowywanie przycisków”) lub w danym menu nie można normalnie włączać/wyłączać urządzenia.





Po każdym włączeniu urządzenie przed uruchomieniem pompy ciepła wykonuje kilka wewnętrznych kontroli funkcji. Ten stan jest sygnalizowany poprzez miganie lampki sprężarki . Po czasie kontroli (około 5 minut) lampka zaczyna świecić ciągle i zgłasza, że jednostka jest aktywna..

Zmiana trybu pracy (AUTOMATIC, ECONOMY i OVERBOOST)

Tryb AUTOMATIC

Ręczne uruchomienie trybu AUTOMATIC odbywa się w następujący sposób:

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć przez 1 sekundę przycisk , miga napis „AuTo”.
- Nacisnąć przycisk  i potwierdzić oraz uruchomić tryb AUTOMATIC.



Zakończenie procesu:

- Nacisnąć przycisk  bez zmiany trybu pracy.

Tryb ECO

Ręczne uruchomienie trybu ECO odbywa się w następujący sposób:

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane, a urządzenie nie znajduje się w trybie OVERBOOST.





- Nacisnąć przez 1 sekundę przycisk , miga napis „ECO”.
- Nacisnąć przycisk  i potwierdzić oraz uruchomić tryb ECO.

Zakończenie procesu:

- Nacisnąć przycisk  bez zmiany trybu pracy.

Tryb OVERBOOST

Ręczne uruchomienie trybu OVERBOOST odbywa się w następujący sposób:



- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć przez 1 sekundę przycisk , miga napis „ECO” lub „AuTo”.
- Nacisnąć przycisk  lub , aż na wyświetlaczu będzie migać „ObST”.
- Nacisnąć przycisk  i potwierdzić oraz uruchomić tryb OVERBOOST.

Zakończenie procesu:

- Nacisnąć przycisk  bez zmiany trybu pracy.

Blokowanie/odblokowywanie przycisków

Blokowanie przycisków odbywa się w następujący sposób:



- Nacisnąć przyciski  i  przez 1 sekundę: Na wyświetlaczu na 1 sekundę pojawia się „Loc”.

Przy zablokowanych przyciskach nie można wprowadzać zmian.











Po naciśnięciu dowolnego przycisku na 1 sekundę pojawia się „Loc”.

Odblokowywanie przycisków odbywa się w następujący sposób:

- Nacisnąć przyciski  i  przez 1 sekundę: Na wyświetlaczu na 1 sekundę pojawia się „UnL”.











Ustawienie temperatury w trybie ECO (SP1)

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu pojawia się „SP1”.
- Nacisnąć i puścić przycisk . Dioda LED kompresora  miga.
- Nacisnąć przycisk  lub  i puścić najpóźniej po 15 sekundach; patrz też parametr r3, r4 i r5.
- Nacisnąć i puścić przycisk . Dioda LED sprężarki  gaśnie.
- Nacisnąć i puścić przycisk .

Wcześniejsze zakończenie procesu:

- Nie wykonywać żadnych czynności przez 15 sekund (możliwe zmiany zostaną zapisane).

Ustawienie temperatury w trybie AUTOMATIC (SP2)

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu pojawia się „SP1”.
- Naciskać i puszczać przycisk  lub  tak długo, aż pojawi się „SP2”.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Dioda LED sprężarki  miga.
- Nacisnąć przycisk  lub  i puścić najpóźniej po 15 sekundach; patrz też parametr r1, r2 i r5.
- Nacisnąć i puścić przycisk . Dioda LED sprężarki  gaśnie.
- Nacisnąć i puścić przycisk .

Wcześniejsze zakończenie procesu:

- Nie wykonywać żadnych czynności przez 15 sekund (możliwe zmiany zostaną zapisane).

Ustawienie godzin włączania/wyłączenia



UWAGA! Przed ustawieniem programu czasowego należy najpierw ustawić dzień i aktualną godzinę zgodnie z punktem „Ustawianie dnia i godziny”.

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu pojawia się „SP1”.

Ustawianie pierwszej godziny:

- Nacisnąć przycisk lub i puścić w ciągu 15 sekund oraz wybrać „HOn1” (pierwsza godzina włączenia) i/lub „HOF1” (pierwsza godzina wyłączenia); „HOn2” i „HOF2” dla drugiej godziny włączenia/wyłączenia.
- Nacisnąć i puścić przycisk .
- Nacisnąć przycisk lub i puścić najpóźniej po 15 sekundach.
- Nacisnąć i puścić przycisk .

Sposób powiązania godziny z dniem tygodnia:

- Od poprzedniego punktu nacisnąć przycisk lub i puścić w ciągu 15 sekund, aby wybrać „Hd1” (godzina włączenia dla dnia 1, tzn. poniedziałku) i/lub „Hd2...7” (godzina włączenia dla dnia 2...7, tzn. wtorku... niedzieli).
- Nacisnąć i puścić przycisk .
- Nacisnąć przycisk lub i puścić w ciągu 15 sekund oraz wybrać „1” (pierwsza godzina włączenia/wyłączenia) lub „2” (druga godzina włączenia/wyłączenia).
- Nacisnąć i puścić przycisk .

Wcześniejsze zakończenie procesu:

- Nie wykonywać żadnych czynności przez 15 sekund (możliwe zmiany zostaną zapisane) lub nacisnąć i puścić przycisk .



Z powodu długiego czasu ładowania zasobnika (zależne od wlotowej temp. powietrza) ze względu na komfort korzystanie z programów czasowych nie jest zalecane.

Ustawianie dnia i godziny

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu pojawia się pierwszy dostępny skrót.
- Naciskać i puszczać przycisk lub tak długo, aż pojawi się „rtc”.
- Dzień wyświetla się w formacie 1...7 (1 odpowiada poniedziałkowi).

Zmiana dnia tygodnia:

- Nacisnąć i puścić przycisk : na wyświetlaczu pojawia się „dd” i dwie cyfry dnia;
- Nacisnąć przycisk lub i puścić najpóźniej po 15 sekundach.

Zmiana godziny:

- Nacisnąć przycisk i puścić podczas zmiany dnia: Na wyświetlaczu pojawia się „hh” i dwie cyfry godziny (godzina wyświetla się w formacie 24-godz.);
- Nacisnąć przycisk lub i puścić najpóźniej po 15 sekundach.

Zmiana minut:

- Nacisnąć przycisk i puścić podczas zmiany godziny: Na wyświetlaczu pojawia się „nn” i dwie cyfry minut;
- Nacisnąć przycisk lub i puścić najpóźniej po 15 sekundach.
- Nacisnąć i puścić przycisk .


Zakończenie procesu:

- Naciskać i puszczać przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się temperatura ustalona w parametrze P5 lub nie używać przez 60 sekund.



Przed ustawieniem wartości zadanej w programie czasowym należy ustawić dzień i godzinę.

Wyświetlanie trybu pracy

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu na 3 sekundy pojawia się skrót aktualnego aktywnego trybu pracy. (AuTo/ECO/ObST/Anti). **(AuTo/ECO/ObST/Anti)**.



UWAGA! Poniższe instrukcje są skierowane wyłącznie do specjalistycznego personelu obsługi technicznej klienta.

Warunki uruchomienia różnych trybów pracy

Każdy tryb pracy musi obejmować określone warunki, aby można było go aktywować:

- Tryb **AUTOMATIC**
W celu uruchomienia tego trybu musi być spełniony poniższy warunek: Czujnik zasobnika dolny < SP2 – r0 (histereza)
- Tryb **ECO**
W celu uruchomienia tego trybu musi być spełniony poniższy warunek: Czujnik zasobnika dolny < SP1 – r0 (histereza)
- Tryb **OVERBOOST**
W celu uruchomienia tego trybu musi być spełniony poniższy warunek: Czujnik zasobnika dolny < SP3 i czujnik zasobnika górny < SP3. Po zmierzeniu temperatury przez SP3 kończy się Overboost i urządzenie wraca do ostatnio ustawionego trybu.

Wskazanie na wyświetlaczu

Jeżeli na urządzeniu wyświetla się „Wł.”, w trybie zwykłym na wyświetlaczu pojawia się temperatura ustawiona w parametrze P5:

- W przypadku P5 = 0 na wyświetlaczu pojawia się górna temperatura zasobnika (ustawienie fabryczne).
- W przypadku P5 = 1 na wyświetlaczu pojawia się wartość zadana aktywnego trybu pracy.
- W przypadku P5 = 2 na wyświetlaczu pojawia się dolna temperatura zasobnika.
- W przypadku P5 = 3 na wyświetlaczu pojawia się temperatura parownika.
- Jeżeli urządzenie znajduje się w trybie standby, wyświetlacz jest wyłączony.

Zatwierdzenie alarmu dźwiękowego

Sposób zatwierdzenia alarmu dźwiękowego:
Nacisnąć dowolny przycisk

Przegląd komunikatów alarmowych



Uwaga: w przypadku alarmu „Utl” (uszkodzony wentylator) na wyświetlaczu pojawia się usterka. W urządzeniu rozlega się akustyczny alarmowy sygnał dźwiękowy, który można wyłączyć, naciskając dowolny przycisk sterownika. Alarm zostaje anulowany tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone lub zostanie ustawione w tryb standby.

Pompa ciepła zostaje wyłączona automatycznie. W celu zapewnienia nieprzerwanego doprowadzania ciepłej wody użytkowej następuje przejście do trybu z grzałką elektryczną.



UWAGA! W przypadku komunikatu alarmowego „Utl” należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

AL	<i>Alarm niskiej temperatury</i> Usunięcie błędów: – Sprawdzić temperaturę związaną z alarmem. – Patrz parametry: A0, A1, A2 i A11 Skutki: – Urządzenie ponownie działa prawidłowo.
AH	<i>Alarm wysokiej temperatury</i> Usunięcie błędów: – Sprawdzić temperaturę związaną z alarmem. – Patrz parametry: A3, A4, A5 i A11 Skutki: – Urządzenie ponownie działa prawidłowo.
id	<i>Alarm wejścia cyfrowego</i> Usunięcie błędów: – Sprawdzić, co spowodowało aktywowanie wejścia → prawdopodobne „zwarcie” w instalacji elektrycznej). – Patrz parametry: i0; i1 i i2 Skutki: – Sprężarka zostaje wyłączona. – Odmrażanie nie zostaje aktywowane.
iSd	<i>Urządzenie z zablokowanym alarmem</i> Usunięcie błędów: – Sprawdzić, czy blokada została aktywowana. – Patrz parametry: i0; i1; i8 i i9 – Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie lub przerwać zasilanie elektryczne. Skutki: – Sprężarka zostaje wyłączona. – Odmrażanie nie zostaje aktywowane.
FiL	<i>Alarm konserwacji/kontroli filtra ssącego</i> Usunięcie błędów: – Sprawdzić czystość filtra (w celu anulowania komunikatu alarmu nacisnąć dowolny przycisk).
Utl	<i>Możliwa usterka wentylatora</i> Usunięcie błędów: – Patrz parametry: SP10 i C14 – Sprawdzić działanie wentylatora. Skutki: – Sprężarka i wentylator zostają wyłączone. – Podgrzewanie wody następuje tylko przy użyciu grzałki elektrycznej.



Po usunięciu przyczyny alarmu znika on i urządzenie ponownie działa normalnie.

Przegląd komunikatów błędów

Pr1	<i>Błąd górnego czujnika zasobnika</i> Usuwanie błędów: <ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić, czy typ czujnika jest zgodny z ustawieniem w parametrze P0.– Sprawdzić czujnik pod kątem uszkodzeń.– Sprawdzić okablowanie.– Sprawdzić temperaturę górnego odcinka zasobnika. Skutek: <ul style="list-style-type: none">– Urządzenie jest wyłączone / wyłącza się
Pr2	<i>Błąd dolnego czujnika zasobnika</i> Usuwanie błędów: <ul style="list-style-type: none">– Patrz sposób postępowania w przypadku Pr1, jednak w odniesieniu do dolnego czujnika zasobnika. Skutek: <ul style="list-style-type: none">– Urządzenie jest wyłączone / wyłącza się
Pr3	<i>Błąd czujnika parownika</i> Usuwanie błędów: <ul style="list-style-type: none">– Patrz sposób postępowania jak w przypadku Pr1, jednak w odniesieniu do czujnika parownika. Skutek: <ul style="list-style-type: none">– Urządzenie jest wyłączone / wyłącza się



Po usunięciu przyczyny błędu znika on i urządzenie ponownie działa normalnie.

Odmrażanie

Odmrażanie następuje przy ustawieniu fabrycznym automatycznie, jeżeli temperatura parownika spadnie poniżej wartości ustalonej w parametrze d17 (tylko, jeżeli P4 ma wartość inną niż 0).

Między dwoma procesami odmrażania sprężarka musi być włączona przez co najmniej d18 (60 min) minut. W przeciwnym razie żądanie odmrażania nie jest akceptowane. W przypadku P4 = 1 temperaturą parownika, powyżej której odmrażanie zostaje zakończone, jest d2 (ustawienie robocze 25°C).

Wskazówka: W przypadku P4 = 0 lub P4 = 2 parametr d2 nie zostaje uwzględniony. Jeżeli czujnik parownika podczas odmrażania wskazuje wartość wyższą niż wartość progowa ustawiona w parametrze d2 i parametr P4 = 1, żądane odmrażania nie zostaje zaakceptowane.

Odmrażanie składa się z następujących faz:

- Faza odmrażania: Parametr d3 (8 min) określa maks. czas trwania fazy.
Status wyjść:
 - Sprężarka aktywna, jeżeli d1 = 1 (ustawienie fabryczne), w innej sytuacji wyłączony;
 - Przełącznik odmrażania aktywny, jeżeli d1 = 0 lub d1 = 1 (ustawienie robocze), w innej sytuacji wyłączony;
 - Wentylator włączony, jeżeli d1 = 2, w innej sytuacji wyłączony (ustawienie fabryczne d1 = 1).



Jeżeli tryb pracy to „Antylegionella” lub „Overboost”, odmrażanie nie zostaje aktywowane.

Ustawianie parametrów serwisowych

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć przyciski i przez 4 sekundy: Na wyświetlaczu pojawia się „PA” (hasło).
- Nacisnąć i puścić przycisk .
- Nacisnąć przycisk lub i puścić najpóźniej po 15 sekundach, aby ustawić na wyświetlaczu „-19”.
- Nacisnąć i puścić przycisk .
- Nacisnąć przyciski i przez 4 sekundy: Na wyświetlaczu pojawia się pierwszy parametr, „SP1”.

Sposób wyboru parametru:

- Nacisnąć i puścić przycisk lub .

Sposób zmiany parametru:

- Nacisnąć i puścić przycisk .
- Nacisnąć przycisk lub , aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość parametru (w ciągu 15 sekund).
- Nacisnąć i puścić przycisk .















Zakończenie procesu:

- Nacisnąć przyciski i przez 4 sekundy lub nie wykonywać żadnych czynności przez 60 sekund (możliwe zmiany zostaną zapisane).



Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie, aby aktywować zmianę parametrów.

Przywracanie ustawień fabrycznych





- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
 - Nacisnąć przyciski  i  przez 4 sekundy: Na wyświetlaczu pojawia się „PA” (hasło).
 - Nacisnąć i puścić przycisk .
 - Nacisnąć przycisk  lub  i puścić najpóźniej po 15 sekundach, aby ustawić „149”.
 - Nacisnąć i puścić przycisk .
 - Nacisnąć przyciski  i  przez 4 sekundy: Na wyświetlaczu pojawia się „dEF”.
 - Nacisnąć i puścić przycisk .
 - Nacisnąć przycisk  lub  i puścić najpóźniej po 15 sekundach, aby ustawić „1”.
 - Nacisnąć i puścić przycisk  lub przez 15 sekund nie wykonywać żadnych czynności: Na wyświetlaczu przez 4 sekundy miga „dEF”, później urządzenie kończy proces.
 - Przerwać zasilanie elektryczne urządzenia.
- Wcześniejsze zakończenie procesu:
- Nacisnąć przyciski  i  przez 4 sekundy (tzn. przed ustawieniem „1”: przywrócenie nie zostanie wykonane).

Wyświetlenie godzin pracy sprężarki

Wskazówki

Urządzenie może zapisać do 9999 godzin pracy sprężarki. Jeżeli liczba przekroczy „9999”, wskaźnik ilości godzin „miga”.

Wyświetlenie godzin pracy sprężarki

- Upewnić się, że przyciski nie są zablokowane.
- Nacisnąć i puścić przycisk : Na wyświetlaczu pojawia się „Pb1”.
- Nacisnąć i puścić przycisk  lub , aby wybrać „CH”.
- Nacisnąć i puścić przycisk .

Zakończenie procesu:

- Nacisnąć i puścić przycisk  lub nie używać przez 60 sekund.

Sterowanie wentylatorem

Urządzenie jest wyposażone w wentylator modulowany, który zwiększa strumień przepływu powietrza, jeżeli temperatura otoczenia spadnie poniżej -1°C . W przypadku wyższych temperatur prędkość obrotowa zostanie zmniejszona, aby zmniejszyć powstawanie hałasów w urządzeniu.

Autotest granic zastosowania

Urządzenie sprawdza cyklicznie co 120 min, czy jest użytkowane w granicach zastosowania.

W tym celu przed włączeniem urządzenia na 1 minutę załączony zostaje wentylator (parametr C12) i w tym czasie mierzona jest temperatura zasysania. Jeżeli temperatura jest niższa lub równa parametrowi SP9 (-7°C), tryb sprężarki nie zostaje udostępniony i zostaje aktywowana grzałka elektryczna.

Proces podgrzewania zostaje zakończony po osiągnięciu temperatury zadanej za pomocą grzałki elektrycznej.

Parametr urządzenia

Nazwa parametru	Skr.	ME	min.	Maks.	Ustawienia fabryczne	Uwagi
Hasło	PA				0	Parametr serwisowy
Wartość zadana temperatury ciepłej wody użytkowej ECO	SP1	°C/°F	r3	r4	55,0	
Wartość zadana temperatury ciepłej wody użytkowej AUTOMATIC	SP2	°C/°F	r1	r2	55,0	
Minimalna temperatura ciepłej wody użytkowej	SP3	°C/°F	10,0	r2	45,0	
Maksymalna temperatura w trybie pracy sprężarki	SP5	°C/°F	r1	SP2	62,0	
Wartość zadana temperatury ciepłej wody użytkowej po aktywowaniu wejścia „Wymaganie zewnętrzne”	SP6	°C/°F	40,0	100,0	75,0	
Temperatura przeciwmroźeniowa	SP7	°C/°F	0	40	10	
Wartość zadana temperatury ciepłej wody użytkowej, powyżej której wejście cyfrowe „Blokada zewnętrzna” wyłącza sprężarkę	SP8	°C/°F	0	100,0	40	
Wartość zadana temperatury ciepłej wody użytkowej, poniżej której sprężarka zostaje wyłączona	SP9	°C/°F	-25,0	25,0	-7,0	
Wartość zadana, poniżej której zgłoszony zostaje alarm „Usterka parownika”	SP10	°C/°F	-50,0	25,0	-25,0	
Kalibracja górnego czujnika zasobnika	CA1	°C/°F	-25,0	25,0	2,0	
Kalibracja dolnego czujnika zasobnika	CA2	°C/°F	-25,0	25,0	0,0	
Kalibracja czujnika parownika	CA3	°C/°F	-25,0	25,0	0,0	
Menu tygodniowe						
Czas załączenia dla poniedziałku	Hd1	----	1	2	1	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla wtorku	Hd2	----	1	2	1	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla środy	Hd3	----	1	2	1	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla czwartku	Hd4	----	1	2	1	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla piątku	Hd5	----	1	2	1	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla soboty	Hd6	----	1	2	2	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Czas załączenia dla niedzieli	Hd7	----	1	2	2	1 = HOn1-HOF1 2 = HOn2-HOF2
Godzina włączenia programu czasowego 1	HOn1	----	00:00	23:59	--:--	--:-- = funkcja wykluczony
Godzina wyłączenia programu czasowego 1	HOF1	----	00:00	23:59	--:--	--:-- = funkcja wykluczony
Godzina włączenia programu czasowego 2	HOn2	----	00:00	23:59	--:--	--:-- = funkcja wykluczony
Godzina wyłączenia programu czasowego 2	HOF2	----	00:00	23:59	--:--	--:-- = funkcja wykluczony
Menu serwisowe						
Typ czujnika	P0	----	0	1	1	0 = PTC 1 = NTC 2 = PT1000
Miejsce dziesiętne po przecinku	P1	----	0	1	1	1 = miejsce dziesiętne po przecinku dla temperatury na wyświetlaczu
Jednostka miary	P2	----	0	1	0	0 = °C 1 = °F
Funkcja odmrażania powiązana z czujnikiem parownika	P4	----	0	2	2	0 = wyłączony 1 = start-stop Odmrażanie 2 = rozpoczęcie odmrażania

Nazwa parametru	Skr.	ME	min.	Maks.	Ustawienia fabryczne	Uwagi
Wskazanie na wyświetlaczu urządzenia	P5	----	0	3	0	0 = czujnik górny 1 = wartość zadana 2 = czujnik dolny 3 = czujnik parownika
Wskazanie wyświetlacza zdalnego	P6	----	0	3	0	0 = czujnik górny 1 = wartość zadana 2 = czujnik dolny 3 = czujnik parownika
Czas odświeżenia danych na wyświetlaczu w dziesiętnych częściach sekundy	P8	1/10 s	0	250	5	
Histeresa zasobnika	r0	°C/°F	0,1	30,0	7,0	
Min. wartość graniczna w trybie AUTOMATIC	r1	°C/°F	10,0	r2	40,0	
Maks. wartość graniczna w trybie AUTOMATIC	r2	°C/°F	r1	100,0	70,0	
Min. wartość graniczna w trybie ECO	r3	°C/°F	10,0	r4	40,0	
Maks. wartość graniczna w trybie ECO	r4	°C/°F	r3	100,0	56,0	
Blokada zmian wartości granicznej	r5	----	0	1	0	1 = możliwe tylko wskazanie wartości granicznych, brak zmian
Opóźnienie włączenia urządzenia	C0	min	0	240	5	Czynności ochronne dla sprężarki
Opóźnienie od ostatniego WŁĄCZENIA	C1	min	0	240	5	
Opóźnienie od ostatniego WYŁĄCZENIA	C2	min	0	240	5	
Czas minimalny WŁĄCZENIA	C3	s	0	240	0	
Liczba godzin pracy Sprężarki żądania konserwacji	C10	godz.	0	9999	1000	0 = funkcja nieaktywne
Opóźnienie pomiaru temperatury powietrza dla testu wyłączenia sprężarki	C11	min	0	999	120	
Opóźnienie minimalne między wyłączeniem wentylatora i aktywowaniem sprężarki w celu sprawdzenia granic zastosowania	C12	min	0	240	1	
Czas blokady po zakończeniu trybu „Blokada zewnętrzna”	C13	min	0	240	20	
Opóźnienie kontroli Usterka wentylatora	C14	min	-1	240	20	-1 = funkcja nieaktywne
Typ odmrażania	d1	----	0	2	1	0 = z grzałką elektryczną 1 = gorący gaz 2 = zatrzymanie sprężarki
Temperatura parownika do zakończenia odmrażania	d2	°C/°F	-50,0	50,0	3	(tylko w przypadku P4 = 1)
Maks. czas odmrażania	d3	min	0	99	8	
Wartość progowa automatycznego uruchomienia odmrażania (temperatura parownika)	d17	°C/°F	-50,0	50,0	-2,0	
Minimalny czas pracy sprężarki do uruchomienia odmrażania	d18	min	0	240	60	
Czujnik alarmu Minimalna temperatura AL1	A0	----	0	2	0	0 = czujnik górny 1 = czujnik dolny 2 = czujnik parownika
Wartość zadana alarmu Minimalna temperatura AL1	A1	°C/°F	0,0	50,0	10,0	
Opóźnienie alarmu Minimalna temperatura AL1	A2	----	0	1	0	0 = wyłączony 1 = włączony

Nazwa parametru	Skr.	ME	min.	Maks.	Ustawienia fabryczne	Uwagi
Czujnik alarmu Maksymalna temperatura AH	A3	----	0	2	0	0 = czujnik górny 1 = czujnik dolny 2 = czujnik parownika
Wartość zadana alarmu Maksymalna temperatura AH	A4	°C/°F	0,0	199,0	90,0	
Opóźnienie alarmu Maksymalna temperatura AH	A5	----	0	1	0	0 = wyłączony 1 = bezwzględna
Opóźnienie alarmu Minimalna temperatura AL1 od Włączanie urządzenia	A6	min	0	240	120	
Opóźnienie alarmu temperatury AL1 i AH	A7	min	0	240	15	
Okres załączania funkcji Antylegionella z grzałką elektryczną	H0	Dni	0	99	30	
Wartość zadana funkcji Antylegionella	H1	°C/°F	10,0	199,0	60,0	Sposób wyłączenia funkcji Antylegionella: HG3 = 0
Czas trwania funkcji Antylegionella	H3	min	0	240	2	
Wejście wysokiego/niskiego ciśnienia	i0	----	0	2	2	0 = wejście wyłączony 1 = wejście udostępniony 2 = wejście Green
Typ styku wejścia wysokiego/niskiego ciśnienia	i1	----	0	1	0	0 = aktywny, jeżeli styk zamknięty 1 = aktywny, jeżeli styk otwarty
Ochrona sprężarki wg wysokiego/niskiego ciśnienia	i2	min	0	120	0	
Aktywowanie wejścia dla fotowoltaiki	i3	----	0	1	1	0 = wejście wyłączony 1 = wejście udostępniony
Typ styku wejścia fotowoltaiki	i4	----	0	1	0	0 = aktywny, jeżeli styk zamknięty 1 = aktywny, jeżeli styk otwarty
Liczba alarmów wejść cyfrowych dla blokady urządzenia	i8	----	0	15	0	
Czas resetu licznika alarmów wejść cyfrowych	i9	min	1	999	240	
Aktywowanie sygnału dzwinkowego alarmu	u9	----	0	1	1	0 = sygnał dzwinkowy wyłączony 1 = sygnał dzwinkowy załączony
Adres urządzenia	LA	----	1	247	247	
Szybkość przesyłania	Lb	----	0	3	2	0 = 2400 1 = 4800 2 = 9600 3 = 19 200
Parzystość	LP	----	0	2	2	0 = BRAK 1 = NIEPARZYSTY 2 = PARZYSTY
ZAREZERWOWANY	E9	----	0	2	0	



UWAGA! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Kontrola co 12 miesięcy

- Kontrola wzrokowa ogólnego stanu urządzenia, instalacji oraz kontrola ewentualnych wycieków wody
- Kontrola filtra ssącego (patrz punkt „Kontrola co 2 lata”)

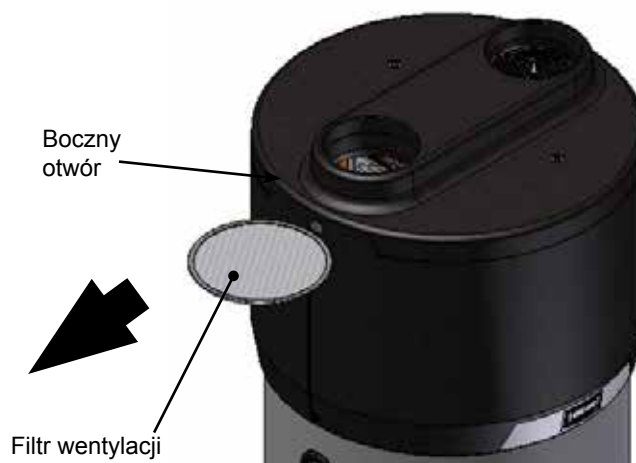
Czyszczenie filtra ssącego

W górnej części urządzenia znajduje się filtr ssący. Musi być on regularnie czyszczony przez użytkownika.

Co 1000 godzin pracy na wyświetlaczu urządzenia pojawia się alarm „FiL”, który oznacza, że czystość filtra musi zostać sprawdzona.

W celu zdjęcia filtra należy chwycić odpowiedni boczny otwór i wyciągnąć.

Czyszczenie wykonuje się poprzez przepłukanie filtra wodą lub np. odkurzanie. Filtr jest wykonany z solidnej stali szlachetnej i nie trzeba go wymieniać.



UWAGA! Jeżeli filtr jest «brudny», zmniejsza się wydajność pompy ciepła na skutek niedostatecznej ilości przepływu powietrza przez pompę ciepła, a w efekcie następuje utrata wydajności.

Kontrola co 2 lata

- Skontrolowanie przez specjalistyczny personel prawidłowego zamocowania śrub, nakrętek i przyłączy wody, które mogły zostać poluzowane w wyniku wibracji.
- Skontrolowanie przez specjalistyczny personel anod magnezowych (patrz punkt „Anoda magnezowa”).



UWAGA! Urządzenie może być naprawiane tylko przez personel specjalistyczny. Nieodpowiednie naprawy mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika. Jeżeli konieczna jest naprawa urządzenia, należy zwrócić się do działu serwisu.

Anoda magnezowa

Raz na 2 lata należy zlecić kontrolę urządzenia przez wykwalifikowaną firmę.



W przypadku zastosowania anody magnezowej ochrona przed korozją bazuje na reakcji elektrochemicznej i powoduje zmniejszenie ilości zastosowanego magnezu. **Zużyta anoda magnezowa nie gwarantuje ochrony zasobnika przed korozją. Skutek: przedzewienie, wyciek wody. Z tego względu konieczne jest przeprowadzanie kontroli co 2 lata przez odpowiednio uprawnionego instalatora oraz wymiana anody po przekroczeniu ⅓ jej zużycia!**

W celu wymiany anody konieczne jest opróżnienie zasobnika z wody.

Podłączyć przyłączy zimnej wody, wyłączyć pompę cyrkulacji i otworzyć dowolny zawór spustowy lub kran ciepłej wody użytkowej w domu.

Należy zachować dowód zakupu/wymiany anody magnezowej wystawiony przez autoryzowany serwis.



W trakcie opróżniania urządzenia może dojść do wydostawania się gorącej wody mogącej spowodować obrażenia ciała, a w szczególności oparzenia!

W przypadku anody elektrycznej wykonywanie jakichkolwiek czynności konserwacyjnych jest zbędne.

Resetowanie termostatu zabezpieczającego (STB)

Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający. Ręcznie regulowane urządzenie załącza się w przypadku nadmiernej temperatury.

Reset należy wykonać w następujący sposób:

- Odlączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Ew. zdjąć przewody powietrzne.
- Wyjąć górne śruby nastawcze i górną osłonę.
- Załączony termostat zabezpieczający zresetować ręcznie:
Po ресecie (załączeniu) środkowy trzpień wysuwa się na zewnątrz obudowy na mniej więcej 4 mm.
- Włożyć zdjętą wcześniej górną osłonę.



UWAGA! Termostat zabezpieczający może się załączyć z powodu usterki płytki sterowniczej lub braku wody w zbiorniku.



UWAGA! Nie należy naprawiać elementów zabezpieczających prawidłową i bezpieczną pracą urządzenia. Uszkodzone części należy wymieniać tylko na oryginalne części zamienne.



UWAGA! Po załączeniu termostatu wyłączona zostaje dodatkowa (wspomagająca pracę pompy ciepła) grzałka elektryczna.

Opróżnianie zasobnika

Jeżeli urządzenie nie jest używane, przede wszystkim przy niskich temperaturach otoczenia, należy spuścić wodę z zasobnika.



UWAGA! W przypadku niskich temperatur otoczenia bez podłączenia do sieci elektrycznej należy opróżnić urządzenie, ponieważ automatyczna ochrona przeciwzamrożeniowa nie jest możliwa.

10. Kody Błędów

W przypadku awarii (brak pracy) urządzenia bez wyświetlania opisanego kodu alarmu (komunikatu błędu) poniższa tabela może zawierać proste rozwiązanie.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pompa ciepła się nie uruchamia	<ul style="list-style-type: none"> • Brak prądu • Ustawiony czas bezpieczeństwa jeszcze nie upłynął (uruchomienie kompresora po WŁĄCZENIU sieci trwa 5 min) 	Kontrola zasilania elektrycznego Odczekać co najmniej 5 min.
Sprężarka i/lub wentylator się nie uruchamiają	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawiony czas bezpieczeństwa jeszcze nie upłynął (uruchomienie po WŁĄCZENIU sieci trwa 5 min) • Osiągnięto zadaną temperaturę ciepłej wody 	Sprawdzenie temperatury zadanej i rzeczywistej Odczekać co najmniej 5 min.
Pompa ciepła stale się włącza i wyłącza	<ul style="list-style-type: none"> • Nieprawidłowe programowanie ustawionych wartości zadanych i/ lub histerezy zasobnika • Stałe zużycie ciepłej wody użytkowej, np. załączona cyrkulacja ciepłej wody 	Kontrola temperatury zadanej i rzeczywistej Kontrola odbioru ciepłej wody użytkowej
Ciągła praca pompy ciepła (nie wyłącza się).	<ul style="list-style-type: none"> • Nieprawidłowe programowanie ustawionych wartości zadanych i/ lub histerezy zasobnika • Stałe zużycie ciepłej wody użytkowej, np. załączona cyrkulacja ciepłej wody 	Sprawdzenie temperatury zadanej i rzeczywistej Kontrola odbioru ciepłej wody użytkowej
Grzałka elektryczna nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> • Brak żądania pracy 	Test elementu grzewczego z funkcją OVERBOOST



UWAGA! Jeżeli użytkownik nie jest w stanie usunąć usterki, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy Wolf.

Recykling i utylizacja

Po zakończeniu okresu użytkowania pompa ciepła musi zostać zutylizowana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa..



UWAGA! To urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane uwzględnione w protokole z Kyoto. Urządzenie może być konserwowane i utylizowane tylko przez osoby posiadające specjalne przeszkolenie i uprawnienia do tego typu czynności.



Nigdy nie wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego!

- ▶ Następujące komponenty należy zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów celem utylizacji i ponownego ich wykorzystania w sposób nieszkodliwy dla środowiska:
 - stare urządzenia,
 - elementy eksploatacyjne,
 - uszkodzone części,
 - elektroodpady,
 - niebezpieczne dla środowiska naturalnego ciecze i oleje.Ochrona środowiska oznacza tutaj podział odpadów według grup materiałów w celu możliwie maksymalnego odzysku materiałów podstawowych przy możliwie minimalnym zanieczyszczeniu środowiska.
- ▶ Kartonowe opakowania, tworzywa sztuczne przystosowane do recyklingu oraz materiały wypełniające z tworzywa sztucznego należy utylizować z zastosowaniem odpowiednich systemów recyklingu lub przekazać do punktu skupu surowców wtórnych.
- ▶ Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych lub lokalnych.

Nazwa modelu dostawcy			SWP-200	SWP-260 SWP-260B
Profil obciążenia			L	XL
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody (powietrze wewnętrzne)			A ¹	A ¹
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody (powietrze zewnętrzne)			A	A
Efektywność energetyczna podgrzewania wody w umiarkowanym klimacie (powietrze wewnętrzne)	η_{wh}	%	134	144
Efektywność energetyczna podgrzewania wody w umiarkowanym klimacie (powietrze zewnętrzne)	η_{wh}	%	117	121
Roczne zużycie prądu w umiarkowanych warunkach klimatycznych (powietrze wewnętrzne)	AEC	kWh	767	1164
Roczne zużycie prądu w umiarkowanych warunkach klimatycznych (powietrze zewnętrzne)	AEC	kWh	879	1393
Fabryczne ustawienie regulatora temperatury wody		°C	55	55
Poziom mocy akustycznej wewnątrz pomieszczeń (powietrze wewnętrzne)	LWA	dB(A)	59	59
Poziom mocy akustycznej wewnątrz pomieszczeń (powietrze zewnętrzne)	LWA	dB(A)	59	59
Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (powietrze wewnętrzne)	LWA	dB(A)	–	–
Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (powietrze zewnętrzne)	LWA	dB(A)	59	59
Praca możliwa wyłącznie w czasie niskiego obciążenia			nie	nie
„Wszystkie szczególne czynności wykonywane podczas montażu, instalowania lub konserwacji”			Patrz instrukcja montażu	Patrz instrukcja montażu
Efektywność energetyczna przygotowania ciepłej wody użytkowej w ciepłym klimacie (powietrze wewnętrzne)	η_{wh}	%	134	144
Efektywność energetyczna przygotowania ciepłej wody użytkowej w chłodnym klimacie (powietrze wewnętrzne)	η_{wh}	%	134	144
Efektywność energetyczna przygotowania ciepłej wody użytkowej w ciepłym klimacie (powietrze zewnętrzne)	η_{wh}	%	128	122
Efektywność energetyczna przygotowania ciepłej wody użytkowej w chłodnym klimacie (powietrze zewnętrzne)	η_{wh}	%	89	87
Roczne zużycie prądu w ciepłym klimacie (powietrze wewnętrzne)	AEC	kWh	767	1164
Roczne zużycie prądu w chłodnym klimacie (powietrze wewnętrzne)	AEC	kWh	767	1164
Roczne zużycie prądu w ciepłym klimacie (powietrze zewnętrzne)	AEC	kWh	796	1364
Roczne zużycie prądu w chłodnym klimacie (powietrze zewnętrzne)	AEC	kWh	1148	1922

¹ od września 2017: klasyfikacja w A+

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(wg DIN EN ISO/IEC 17050-1)

Numer: 3064971

Wystawił: **Wolf GmbH**

Adres: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg

Produkt: **Pompa ciepła do przygotowania ciepłej wody użytkowej
SWP-200
SWP-260
SWP-260B**

Użytkowanie: prywatne

My, firma Wolf GmbH, D-84048 Mainburg, oświadczamy z wyłączną odpowiedzialnością, że wymieniony produkt spełnia postanowienia następujących dyrektyw i rozporządzeń:

2014/35/EU (Dyrektywa niskonapięciowa)
2014/30/EU (Dyrektywa EMC)
2009/125/WE (Dyrektywa ErP)
2011/65/EU (Dyrektywa RoHS)
Rozporządzenie (UE) 812/2013
Rozporządzenie (UE) 814/2013

produkt nosi następujące oznaczenie:



Wyżej wymieniony produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dokumentów:

- UNI EN 16147:2011
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
- EN 60335-2-21:2003+A1:2005+A2:2008
- EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012
- EN 62233:2008
- EN 61000-3-2-2014
- EN 61000-3-3:_2013
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015

Mainburg, 26.11.2018

Gerdewan Jacobs
Dyrektor ds. technicznych

Jörn Friedrichs
Kierownik działu projektowania



WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / www.WOLF.eu